



Grateful for freedom

It certainly is that time. Roadsides are lined with magnificent colors: the array of autumn leaves, the orange of pumpkins, the red of apples, the amber of cider, the red, white, blue, chartreuse and puce of political placards. Ah, election time. When pollsters and reporters earn their living by telling us what we think. When television commercial time becomes the soapbox from which candidates glorify themselves and denigrate the opposition. Yes sir, good ol' American democracy in action.

But — consider the alternative. There would be no placards because there would be no elections. Instead of pollsters and reporters, it would be government officials telling us what to think. Rather than the candidates calling each other names, one of them would be killed for speaking his mind, or being the wrong nationality or color or religion.

American "politics as usual" is in fact quite unusual both in the history of humanity as well as in the world today. We are still the ideal which a majority of countries are striving to attain.

One of those countries, Slovenia, is dear to us in Cleveland and we watch its first steps toward democracy much like a parent watching a toddler. We are concerned that the steps are feeble and wobbly. But we know that strength comes with practice, patience, and perseverance. And we are heartened that the major steps toward freedom have already been taken. Slovenia is an independent na-

tion recognized even by Yugoslavia as a sovereign state. People died to bring about that independence but not in the same numbers as in Croatia or in the terror of ethnic cleansing in Bosnia.

Free elections will be held for the second time in December. And the citizenry is blissfully free to speak its mind. Yes, Slovenia is taking steps toward democracy.

In gratitude for these beginnings, all Americans of Slovenian heritage are asked to participate in a Mass of Thanksgiving, sponsored by the Cleveland Slovenian parishes, on November 8, at 2

p.m. in St. John Cathedral. Bishop Edward Pevec will be the principal celebrant and homilist. Parking will be available in the garage. Those who have the Slovenian costume are invited to wear it and gather in the courtyard at 1:30 p.m., for the entrance procession.

America's elections are over now. The results are bringing joy for some and dismay for others. But in what will seem like no time, we'll be doing it all over again. Our democracy, our republic will live on.

May Slovenia continue its steps so well begun and thus soon come to enjoy that same fullness of freedom.

—Mojca Slak

Slovenian ironwoman



Natasa Nakrst-Kosmac stands by her bike, her husband, left, Drago Kosmac and Miro Celestina (center).

by Thomas P. Celestina

On October 10, the world renown Ironman Triathlon World Championship was held in Kona, Hawaii. The Ironman Competition requires athletes to swim 2.4 miles, bike 112 miles and then run 26.2 miles. There were 1,400 men and women athletes from 45 countries who participated in the grueling event.

Among the participants was a 30-year-old Slovenian, Natasa Nakrst-Kosmac, a teacher from Ljubljana.

Although this was Natasa's first appearance in the Triathlon, she successfully completed the competition in respectable standing. Overall, she finished the Triathlon in 10 hours and 14 minutes and came in 311 out of 1,298 athletes who finished.

Natasa swam the swimming portion in 1 hour and 6 minutes, completed the bike portion in 3 hours and 36 minutes, and ran the marathon in 3 hours and 36 minutes. In her age group of 30-34, Natasa came in second out of 43 athletes. The best

(Continued on page 2)

Jadran sings 'On Sunny Side of Alps'

The Jadran Singing Society under the direction of Reginald Resnik will sponsor their Annual Fall Concert/Dinner/Dance on Saturday, November 14th at the SWH, 15335 Waterloo Road beginning at 5 for a delicious home-cooked dinner prepared by Steffie Smolic and her staff.

The program "Na Sončni Strani Alp" (On the Sunny Side of the Alps) will begin at 7 p.m.

Included in the program will be a variety of songs relating to the various areas of Slovenia "Postojnska Jama," "Vipavska," "Triglav," "Bohinjska," "Sončna Dolenjska" and "Slovenia, najlepša si Dežela," as well as the title song, will all be sung by the entire chorus.

Of course, our ButtonBox

Ensemble and a duet by Florence Unetich and Angela Zabjek will certainly entertain our most discriminating audience.

Following the program, the Benzy Rathbone Orchestra will play for your dancing pleasure from 8:30 p.m. to 12:30 a.m.

Join us for a full evening of fun and song.

Tickets are available at the Polka Hall of Fame, E. 222 and Babbitt Rd., Euclid, or the Slovenian Workmen's Home Club Room. Reservations may also be made by calling either Angela Zabjek at 531-3979 or Betty Rotar at 481-3187.

For only \$15 per person, you'll enjoy "Na Sončni Strani Alp."

Betty Rotar, Pres.
Jadran Singing Society

Iz Clevelanda in okolice

Zahvalna maša to nedeljo—

To nedeljo pop. ob 2. uri ste vabljeni v katedralo sv. Janeza k zahvalni maši, na kateri bo glavni celebrant škof A. Edward Pevec. Več o tej maši v dopisu na str. 8. Pobudo za mašo so dali Združeni Amerikanci za Slovenijo.

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima prodajo krofov to soboto, 7. novembra, od 8. ure zjutraj dalje, v društveni sobi avditorija. Pridite!

Prodaja peciva—

Krožek št. 1 PSA sprejema do 12. novembra prednaročila za potice, ki jih vsako leto prodajajo kar več sto. Za naročilo in več informacije, pokličite Fran Mauric (531-6393) ali pa Dorothy Šilc (481-6071). Potice boste dobili v sredo, 18. novembra. S prebitkom iz teh prodaj podpira krožek razne dobrodelne organizacije.

Novi župnik—

Iz New Yorka smo obveščeni, da je tamkajšnja župnija sv. Cirila na Osmi cesti dobila novega župnika v osebi p. Kalista Cimermana, ki bo tako naslednik pred nedavnim umrlega p. Roberta Mazovca. Tako se bo ta slovenska župnija v velenestu New Yorku še ohranila.

Koncert—

Pevski zbor Jadran vabi na svoj jesenski koncert, ki bo v soboto, 14. novembra, v SDD na Waterloo Rd. Dobra večerjo bodo pričeli deliti v spodnji dvorani ob 5. pop., koncert se bo pričel ob 7h, nato bo ples in zabava, za katerega bo igral Benzy Rathbone orkester. Za vstopnice, pokličite Angelo Zabjek (531-3979) ali pa Betty Rotar (481-3187).

Maša za škofa Rožmana—

Spominska maša za slovenskega škofa dr. Gregorija Rožmana, ki je umrl pred 33 leti, bo v nedeljo, 15. novembra, ob 10. uri dop., v cerkvi Marije Vnebovzete. DSPB Tabor vljudno vabi na udeležbo vse Slovence in Slovenke.

Korotan vabi—

Pevski zbor Korotan prične s pevskimi vajami v soboto, 14. novembra, ob 7h zvečer, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Pevci in pevke vabljeni, prav tako bo zbor vesel novi pevcev in pevk.

V tiskovni sklad—

Dr. Anthony S. Ravnik, Piedmont, Kalif., je obogatil naš tiskovni sklad s prispevkom \$50.

Drugi dobrotnik iz Kalifornije, g. Marjan Merala iz Davis, pa je daroval \$25.

Darovalcema iskrena hvala!

Belokranjsko martinovanje—

Belokranjci vabijo na svoje martinovanje, ki bo v soboto, 14. novembra, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Avenue. Več v dopisu na str. 9. Pokličite pa za vstopnice tajnico Belokranjskega kluba go. Vido Rupnik (289-0843), ali pa tel. 481-3308.

Volitve—

Na torkovih volitvah so nekateri kandidati slovenskega rodu zmagali, drugi pa ali izgubili ali niso več tekmovali. V Minnesoti je bil ponovno izvoljen kong. slovenskega rodu James Oberstar, ki je član demokratske stranke. Ohijski kong. Dennis Eckart, ki je služil v spodnjem domu 12 let, letos ni kandidiral in njegova mandatna doba uradno konča s 3. januarjem 1993. Ohijski državni poslanec Ronald Suster je imel najlažjo pot do ponovne izvolitve, saj niti tekmeča ni imel. Ponovno izvoljen v ohijski državni senat je bil Gary Suhadolnik, ki predstavlja okrožje na zahodni strani okraja Cuyahoga, v kateri sicer ne živi kaj veliko slovenskih rojakov. Premagan od tekmeča je pa bil dosedanji poslanec v ohijski zakonodaji Frank Mahnic. Tako je bilanca glede na slovensko ameriške javne zastopnike precej slabša od prejšnje. Drugi znani politik slovensko ameriškega rodu, sen. Tom Harkin iz Iowe, letos ni kandidiral. Zanimivo je, da so vsi navedeni demokrati. Pri tem bodo lahko kaj koristnega vpliva imeli v novi Clintonovi vladi predvsem Harkin in Oberstar ter tudi Eckart. Poleg tega so nekaterim slovenskim ameriškim rojaki znane osebe, ki sicer niso našega rodu, so pa prijatelji in tudi utegnejo imeti vlogo ali določen vpliv v novi ameriški vladi.

KOLENDAR NOVEMBER

8. — Slovenska zahvalna sv. maša v stolnici sv. Janeza, za neodvisno Republiko Slovenijo. Ob 2. pop. Glavni celebrant škof A. Edward Pevec.

14. — Pevski zbor Jadran priredi jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

14. — Belokranjski klub priredi martinovanje, v SND na St. Clair Ave. Igra Tone Klepec orkester.

15. — Novemberfest pri Sv. Vidu.

DECEMBER

4. — Slovensko ameriški kulturni svet priredi »Večer s škofom Pevcem«, na Borromeu. Nastopa Glasbena Matica.

In Thanksgiving For Freedom and Peace

Less than two years ago Slovenia, the homeland of many of our ancestors, declared its national independence. A brief war followed, in which the new country showed extraordinary valor in defense of freedom and independence and won both. In the course of several months following the war, Slovenia began receiving international recognition, including that of the United States. We all breathed a sigh of relief.

The Slovenian community in northeast Ohio felt very deeply with Slovenia during the days of war, and in the months following, when it seemed that our country's leaders were dragging their feet in recognizing Slovenia's independence. All that is now behind. Slovenia and its people are slowly but surely back on track in implementing genuine democracy as well as working towards greater material prosperity.

For this reason, the American Slovenian community of Greater Cleveland, under the sponsorship of Slovenian parishes, will hold a Mass in thanksgiving at St. John Cathedral this Sunday, November 8th at 2 p.m. Bishop Edward Pevec will be the principal celebrant and homilist at the Mass.

Free parking will be available in the garage adjacent to the Cathedral. May we ask all who own a national costume, to come to the Mass attired in their national costume, and to do so 30 minutes before the Mass in the Cathedral courtyard to form the procession into the church. In the event of rain, people in national costumes are asked to meet at the main entrance of the church for a shorter procession into the church.

Freedom and independence are truly great gifts, for which many other nations are paying a great price in human lives to achieve. In the spirit of American Thanksgiving Day, we invite the entire American-Slovenian community in Cleveland area to gather at the Cathedral on the 8th of

November for a Mass in thanksgiving for Slovenia's freedom and independence. Let us consider this occasion of thanksgiving as a privilege in acknowledging God's many favors on the people of Slovenia. Please come!

Pastors
Slovenian Parishes

Slovenian Ironwoman

(Continued from page 1)

overall time was by an American, Mark Allen, who finished the event in 8 hours and 10 minutes.

Among the spectators was Mr. and Mrs. Miro and Mary Celestina of Richmond Heights, who viewed the event with their sons Charles and Thomas. Dr. Charles Celestina attended a week long Sport Medicine Seminar at the Kona Surf Resort.

After the seminar, Dr. Celestina volunteered as a physician at the Ironman Triathlon and was kept busy with many dehydrated and tired athletes.

Thomas Celestina also volunteered at the bike-marathon transition station.

Congratulations to Natasa Nakrst-Kosmac for her outstanding finish and her determination to be a true "Ironwoman" Slovenian.

DEEPEST THANKS

Frank and Ed Chukayne of Euclid, Ohio donated \$150.00 to the American Home newspaper in memory of their mother, **Frances Chukayne.**

Thanks

Thanks to France Hren of Richmond Heights, Ohio who donated \$25.00 to the Ameriška Domovina.

In Memory

John and Marija Brodnick, Willoughby, Ohio, donated \$20.00 to the Ameriška Domovina in memory of **Frances Chukayne.**

The Alaska Experience

Alaska Sightseeing/Cruise West offers travelers Alaska up close, on a choice of daylight or overnight yacht cruise. With just 90 passengers aboard, cruises aboard the Sheltered Seas are casual, comfortable, intimate and exciting, and her size allows her to ply narrow passageways and quaint ports of call such as Wrangell Narrows, Peril Strait, LeConte Fjord, and Petersburg.

The Sheltered Seas cruises during the day and passengers spend evenings and overnights ashore giving them the opportunity to experience the people and the atmosphere of the charming ports of Ketchikan, Petersburg and Juneau. Shore excursions include a visit to Mendenhall Glacier, and a Norwegian dance performance in Petersburg. Cruises aboard the Sheltered Seas depart from Anchorage for 1 to 8 day trips.

Overnight yacht cruises aboard the Spirit of Alaska, Spirit of Discovery or Spirit of Glacier Bay include the same close-up, intimate visit to Alaska as well as delicious, chef-prepared meals and staterooms on board. Sail from Seattle on this 7-night adventure and see the Inside Passage all the way to Juneau.

Highlights of an Alaska Sightseeing/Cruise West tour include Glacier Bay National Park with its whales, eagles, puffins, bears, and frozen rivers of ice called glaciers; Juneau: Alaska's capital; Tracy Arm, with its sheer cliffs plunging into turquoise waters; Frederick Sound, the untouristy village of Petersburg; LeConte Glacier; Ketchikan, Alaska's first city, and Misty Fjords.

Tour dates and prices for all the Alaska Sightseeing/Cruise West tours are now available for 1993. You might consider cruising in May or June, for pleasant temperatures, longer daylight hours and less crowds than in July and August. Call Donna Lucas at Euclid Travel for more "up close and personal" information on the Alaska Sightseeing/Cruise West tours, or to borrow the video.



100 WORDS OR LESS
BY JOHN MERCINA

MY RESPONSE TO THE
RECENT SUPREME
COURT DECISION:

"I LOVE THIS FLAG!"

Spartan Ball

Lodge Spartans of the Slovene National Benefit Society is happy to announce its 23rd annual ball. This year's theme is the Starlight Champagne Ball.

The Ball will be held on Saturday, November 21 at the Slovenian National Home, E. 65th and St. Clair Avenue, Cleveland.

For this special evening of champagne cocktails and effervescent music, bubbly Joey Tomsick and his Orchestra will play for the dance.

Best of all Lodge Spartans is holding the inflation line by offering the complete Slove-

nian family-style dinner with soup to dessert, and the dance for \$16 each.

For reservations call Lou Novak at 461-6476.

Reverse raffle

A reverse raffle for benefit of St. Mary (Collinwood) school will be held on Saturday, November 14 at the Collinwood Slovenian Home on Holmes Avenue with cocktails served at 6:30 p.m. and dinner at 8 p.m. Cost for main board ticket is \$45, dinner tickets only are \$15.

For tickets call rectory or Tom or Michaelene McNulty at 944-5766.



"THE WAY TO GO"

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

Unique Vacation Specialists

We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations
ALASKA Early booking discounts

Donna Lucas, owner
Patricia Spivak, Travel Consultant

261-1050



PICK 3 Numbers **PICK 4 Numbers**

CASH EXPLOSION

PLAY TODAY. WIN TONIGHT!

Anytime today would be a good time to visit one of the Ohio Lottery's Sales Agent locations and get in the games for tonight's drawings.



Fixed-Rate Home Equity Loans



No Closing Costs or Fees
(Limited-time offer)

- Loans from \$5,000 to \$100,000 based on the equity in your home
- Terms to fit your budget
- Fast approval

8.75%
Annual Percentage Rate

Rate subject to change without notice



METROPOLITAN SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

- | | |
|---|--|
| • Chesterland 12595 Chillicothe Rd. 729-0400 | • Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd. 752-4141 |
| • Cleveland 920 E. 185th St. 486-4100 | • South Euclid 14483 Cedar Rd. 291-2800 |
| • Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd. 371-2000 | • Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd. 944-3400 |
| • Euclid 1515 E. 260th St. 731-8865 | |
| • Pepper Pike 3637 Lander Rd. 831-8800 | |

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



Death Notices



JOŽEFA KUCHAR

Jožefa Kuhar (nee Rebolj), 80, formerly of E. 61 St., Cleveland, died Wednesday morning, Nov. 4 in St. Vincent Charity Hospital.

She was the wife of Luka (dec.); mother of Janez (dec.), Alojzij L., Francisek E., Stane J., and Bogomir M.P.; sister to 10.

Mrs. Kuhar was a member of St. Vitus Legion of Mary, the Altar Society, and St. Vitus Christian Mothers' Club.

Family will receive friends Friday, Nov. 6 from 4 to 6 and 7 to 9 at the Zak Funeral Home, 6016 St. Clair Ave. Chapel service Saturday, 9:30 a.m., followed by a 10 a.m. Mass in St. Vitus Church. Interment in All Souls Cemetery.

FRANK PRIMOZNIK

Frank Primoznik, 77, a resident of Yosemite Dr., Euclid for 67 years, died in the Slovene Home for the Aged on Friday, Oct. 30.

Mr. Primoznik was born in Cleveland. He was a veteran of WWII, a member of St. Felicitas Church Holy Name Society and KSKJ Lodge No. 219.

He was retired from General Electric where he was a foreman for 36 years in the Fabrication Department on Tungsten Road.

He was the husband of the late Bernice (nee Arch); the father of Patricia Repko and Gayle Ames; grandfather of two; brother of Mary Coach, Ann Poje, and Josephine Speck and Joseph Levstik (dec.).

Funeral services were Monday, Nov. 2 at St. Felicitas Church. Burial was in All Souls Cemetery. Contributions to the Slovene Home for the Aged in his memory would be appreciated by the family. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

HENRY UCHELVICH

Henry Uchelovich, 81, a former resident of Huntmere Ave. for 51 years in the first house built on the street, died in Brae View Nursing Home Monday, Oct. 19. Henry was born in Fayette City, Pa. He came to Cleveland in 1940. He retired in 1975 after 35 years as

Flu Shots

The St. Clair Health Center, located at 6407 St. Clair Ave., will be offering FLU SHOTS to anyone interested for \$12 payable at the time of visit. We are open from 8:30 until 4:30 Monday thru Friday. We look forward to meeting you.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

a machinist for Addressograph Multigraph.

Henry was the husband of Irene, formerly Zadell, and the late Anne (nee Janc); the father of Judy Morel and David A.; grandfather of eight; great-grandfather of two; and brother of Frances Gossie, Herman, Ruth Babich and the following deceased: Ustie Nutte, Stanley, Joseph and Amelia Bakiatius (all of Pa.).

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., where services were held on Thursday, Oct. 22 at 9:45 and at St. Jerome Church at 10:30 a.m. Interment All Souls Cemetery.

JENNIE AVSEC

Jennie Avsec (nee Mlakar), 82, of East 61st St. died Sunday, November 1st at the home of her daughter, Betty Bratovich in Richmond Heights.

Jennie was born in Cleveland. She was the widow of John who died in 1971; the mother of John Jr., and Betty Bratovich; grandmother and great-grandmother; and the sister of Josephine Brodnik and the following deceased: John, Anton and Mary Mlakar.

Family and friends attended a Mass of Christian burial in St. Vitus on Wednesday, Nov. 4. Burial was in Calvary Cemetery. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

In Loving Memory

OF THE FIFTH
ANNIVERSARY OF



John J. Susnik

who was called to his heavenly reward on October 27, 1986

*Peto leto je že minilo,
odkar Ti srce več ni bije.
Črna zemlja truplo krije,
luč nebeška duši sije.*

*Saj ne mine nikdar dan,
da ne bi bili v duhu tam,
kjer zdaj počiva Tvoje truplo,
kjer Tvoj dom je zdaj hladan.*

Sadly missed by:

Mary Susnik, wife
Raymond, Kenneth, Dennis,
sons,
and Families

Cleveland, Ohio, Oct. 24, 1991.

Holy Name Mass

St. Vitus Holy Name Communion will be held on Sunday, Nov. 8 at the 8 a.m. Mass. A breakfast will follow in the auditorium. Miss Angela Bolha will speak.

Holiday baking just phone call away

The aroma from 'grandma's kitchen at holiday time' will be in the air as the P.S.W.A. Ladies of Circle 1 (based at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd.) prepares to make your holiday baking chores just a phone call away.

The ever popular poticas, namely: nut, raisin, or nut and raisin will be available, as well as the tasty "krofe bread" with or without raisins for you all to enjoy.

Call members Fran Mauric at 531-6393 or Dorothy Silc at 481-6071 to place your order — no later than Thursday, Nov. 12.

Pick-up date is Wednesday, Nov. 18th.

Perhaps remembering a shut-in or that helpful neighbor with some holiday pastry - in keeping with the spirit of the reason is in order.

In Loving Memory

Of the Eleventh

Anniversary of the Death
of our Beloved Husband,
Father, Grandfather, Great-
Grandfather, Father-in-Law,
and Brother



Stephen Opalich

Feb. 22, 1911 Nov. 9, 1981

*He left us his smile and his
sweet memory,
That the passing of time just
endears.*

*He left us his laughter to ring
in our hearts,
And comfort us thru the years.*

*He left us his faith in the
goodness of life
And his courage to see it as
such*

*And tho we are grieved that
he left us,
We are grateful he left us so
much.*

Sadly missed by:

Alice Opalich - wife
George Opalich - son
Dorothy Bryan and
Patricia Chiappetta -
daughters

sister - Mildred Matic
Brothers Michael and
Daniel Opalich

and Families

Cape Coral, Fla., Nov. 5, 1992

The P.S.W.A. Circle 1 members wish you and yours "Happy Holidays" and want you to know that your generous support enables us to extend a helping-hand where it is needed in the community.

Vida Zak
Secretary

In Memory

Please accept the extra five dollars in memory of my parents, **John and Jennie Znidarsic** who enjoyed the Slovenian paper. It made their day.

Josephine Sadar,
Cleveland

In Loving Memory

Of my Parents and Grandparents

15th Anniversary

32nd Anniversary



Mary Znidarsic

died Oct. 26, 1977

*In our hearts your memory
lingers.
Sweetly tender, fond and
true.
There is not a day, dear
mother,
That we do not think of
you.*



John Znidarsic

died Oct. 27, 1960

*You're not forgotten,
father dear,
Nor ever shall you be;
As long as life and memory
last
We shall remember thee.*

Sadly missed by: daughter, Eleanor
son-in-law Louis Prijatelj, Jr.; — grandchildren
Cleveland, Ohio, November 5, 1992

INTRODUCING Maximum Income 7.50% Current Rate

* Yield if held for 12 months and no withdrawals are taken during this period.

- ✓ High monthly or annual income.
- ✓ High accumulation if left to grow.
- ✓ Interest on principal - interest on interest - interest on dollars that would normally go to government.
- ✓ Account grows tax deferred if left to accumulate.
- ✓ NO SALES CHARGES AND YOUR MONEY IS GUARANTEED.

Call or write today for more information

* This is a Single Premium Deferred Annuity *

American-Slovenian Consultants

Subsidiary of Professional Insurance Planning

DENNIS SAMSA --- President

A.M. Pena Bldg., Suite #450 27801 Euclid Avenue
Euclid, Ohio 44132

Phone: **216/261-6592**

ANTON M. LAVRISHA & THOMAS P. CELESTINA
Attorneys at Law

Complete Legal Services
including
Personal Injury
Estates

LAVRISHA & ASSOCIATES

18975 Villaview Road at Neff

692-1172

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave.

Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Slovenians struggle in Indy's Haughville

by Derrick Stokes
The Indianapolis News

Recovering the past may be the key to forming a revitalized future for Haughville (in Indianapolis).

A 14-block area of the near-Westside neighborhood was designated a historic district by the Indiana Historic Preservation Review Board because of its ethnic heritage.

The Haughville Historic District also has been nominated for the National Register of Historic Places.

"There are a lot of us who want to stabilize the community and make it a nicer place to live," said resident Bob Lampert. "We're not interested in becoming another Lockerbie (Square)."

Lampert, an art teacher at Brebeuf Preparatory School, was born in the neighborhood. After relocating to the Meridian-Kessler neighborhood, he moved back. He lives in a home that was built in 1925.

"When I told my students I was moving to Haughville, they looked at me (puzzled). 'You're moving back to the ghetto,'" he said and laughed.

Lampert said the historic district designation will be good public relations for the neighborhood.

In 1895 Slovenian immigrants from Yugoslavia settled in the area bordered by Walnut Street, 10th Street, Concord Street and Bellevue Place.

They were recruited to work in foundries on the near Westside. Although many immigrants from other Eastern European countries settled in the area, the Slovenians were the dominant ethnic group in Haughville through the 1940s.

Many of the children of the European immigrants have moved away. The National Malleable Castings Co., once a primary employer in the area, has been replaced by the Concord Village public housing community. Drugs and crime have plagued the neighborhood for years.

"I don't think it'll ever go back to what it used to be," said Mike Anderson, 700

block of Concord Street. "I think it will be much safer. I think people will be able to sit on their porches."

The Concord Village apartments are behind Anderson's home. His mother and next-door neighbor, Stella Vaughn Anderson, believe the apartment complex is the source of the community's problems.

"I say get rid of that project back there," said Mrs. Anderson, who has lived in the neighborhood 73 years. She described the deterioration of the community as "heart-breaking."

Concord Village is scheduled to undergo a three-year, \$6.6 million rehabilitation. To curb crime, the Indianapolis Police Department will establish a sub-station in the apartment complex.

The proposals have Rob Wamer, president of Neighbors for Historic Haughville, optimistic about the future of the community.

"I think you'll find a surprising sense of neighborliness (in the community)," Wamer said. He added that since the creation of the neighborhood organization in 1991, 40 residents have joined.

"There's a sense of pride that's coming back with the new residents," added his wife, Theresa.

The Rev. Kenny Taylor, pastor of Holy Trinity Catholic Church, 2618 W. St. Clair St., said gentrification is a concern to some residents. Taylor said Haughville is now about 60 percent black.

He added that neighborhood leaders are "walking a tight-rope," trying to continue to upgrade the community but maintain its working-class roots.

Holy Trinity Catholic Church, an important ethnic landmark, was founded by Slovenian priests in 1907 for working-class, non-English

speaking Eastern Europeans. "The Slovenian roots are still here and strong, but the current parish is more diverse now," said Taylor, who is black.

NOTE: Father Taylor has recently left Holy Trinity for another assignment and we are currently without a pastor. While at Holy Trinity however, Father Taylor was especially sensitive to the

needs of his Slovenian American parishioners. In fact, Father Taylor authorized the first-ever second collection specially for the victims of flooding in Slovenia in 1990 as organized by the Slovenian American Council.

Dr. Sue Ann Yovanovich, a daughter of the parish, is currently our parish administrator till the time that a new pastor is appointed.

—Paul Barbarich

Fall Family Concert

What better way to spend a cozy Fall afternoon than with the family — the Circle 2 family? The Slovenian Junior Chorus invites you to attend its Fall Family Concert on Sunday, Nov. 8 starting at 3:30 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

Bring all ages of family with you, as three generations of Circle 2 families will be among the performers. Then, entire chorus of 55 singers will entertain with a variety of Slovenian tunes, as well as a tribute to Lawrence Welk. The Welk tribute will be a medley of old-

fashioned waltzes right from his songbook.

Oh, yes, the director, yours truly, Cecilia will sing with her two kids, who aren't so little anymore.

That is just a sample of what the Fall Family Concert holds in store for you, if you come out on Sunday, November 8. The other surprising aspect and wonderment, is the evolution of simple Slovenian folk songs into polka tunes that have been recorded. You will hear both sides (versions) by Circle 2.

Tickets are \$5 for adults and will be available at the door.



Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIE'S HOSPITALITY & CUISINE

"Cooking With 'You in Mind'"

- Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
- Daily Specials in Our Parents Tradition

Albert Somrack
Owner/Manager
26250 Euclid Ave.
Euclid Office & Medical Plaza
Euclid, Ohio
Hours: Mon.-Fri. 8 am-4 pm
289-0836

Your neighborhood



Convenient Food Mart

5915 St. Clair Avenue

Open 7:00 a.m. - 12 midnight
Every Day of the Year

Lottery tickets - Cold Beer & Wine
We Also Carry Imported Slovenian Wines and Radenska Mineral Water

We also sell Daily Lottery Tickets.
Julius Sable, Owner

Events...

Sunday, Nov. 8

Fall Family Concert, 3:30 p.m., Slovenian Jr. Chorus, Slovenian Society Home, Recher Ave., Sumrada Orch.

Sunday, Nov. 8

Slovenian Mass of thanksgiving to celebrate Slovenia's independence at St. John Cathedral, downtown Cleveland at 2 p.m. Bishop A. Edward Pevec is the main celebrant.

Nov. 14

Jadran Singing Society presents "Na sončni strani alp" at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Dinner 5 to 6:30 p.m., program 7 to 8, dancing 8:30 to 12:30 a.m. Donation \$15.

Sunday, Nov. 15

St. Vitus Centennial Novemberfest.

Sunday, Nov. 15

Sunday afternoon dance at West Park Slovenian Club, 4583 West 130th St., Cleveland. Music by Al Markic.

Wednesday, Nov. 25

Pre-Thanksgiving Jam Session, Club of Association, Slovenian National Home, Annex, 6417 St. Clair Ave., 7 p.m. until ???

Thursday, November 26

Tony's Thanksgiving Polka Party at Marriott Society Center, 127 Public Square, downtown Cleveland. For further details call 1-800-800-5981.

Friday, Nov. 27

The Collinwood Slovenian Home Tenth Anniversary Thanksgiving Dinner-Dance, 6 p.m. till... Music by Johnny Vadnal. Donation \$13.00.

Nov. 28

5:30 p.m. — The Slovenian Cultural Society of Indianapolis Polka Mass at Holy Trinity Catholic Church, 2618 W. St. Clair with music by Bob Doszak Orchestra. Dance to follow across the street at Bockhold Hall from 7:30 to 10:30 p.m. Tickets \$6.

Saturday, Nov. 28

AMLA 82nd Anniversary Dinner Dance at Slovenian National Home, 65th and St. Clair. Sumrada Bros. Orchestra.

Saturday, Nov. 28

National Cleveland Style Polka Hall of Fame Fifth Annual Induction/Awards Show and Ceremony at Euclid Shore Cultural Centre, 291 E. 222 St., and Lake Shore Blvd. beginning at 3 p.m. Tickets are \$8 in advance, \$10 at door.

Saturday, Nov. 28

"Meet the Winners" reception and dance at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd. Joe Fedorchak Orchestra from 7:30 to 11:30 p.m. Tickets \$5 benefit Polka Hall of Fame.

Sunday, Dec. 6

Glasbena Matica winter-Christmas concert at Slovenian National Home, 65th and St. Clair, Cleveland. Dinner at 2 followed by concert, then dancing to Tony Klepac orchestra. Tickets \$17 731-7221.

Sunday, Dec. 20

KSKJ Newburgh lodges Children's Christmas Party (St. Lawrence No. 63, St. Joseph No. 146, St. Anne No. 150) at Slovenian Hall, E. 80th St., 3 p.m.

VIVA LAS VEGAS!

NOW

- Non Stop Flight Thursdays and Sundays
- Cleveland to Las Vegas, Nevada
- Hotel Transfers • Funbook Coupon
- Choice of Hotels • Select Jan Dep.

3/4 Nts from \$319 • 7 Nts from \$349



Wow! EUROPE on SALE!

Zurich/Madrid/Paris/Munich: \$525
Rome/Prague/Vienna/Warsaw: \$575
Choose from 22 cities - NO min/Max Stay! Fly KLM

For these specials and more - call us today!



KOLLANDER WORLD TRAVEL

(216) 692-1000

Since 1923

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Plans for interior of St. Vitus Church

The Council of St. Vitus parish met at its regular monthly meeting on Wednesday, October 21 in the Lausche Computer Room. Two members were excused. The main item on the agenda was the long awaited presentation by the Pastor of the scope of work and the cost estimates on all the phases of work under discussion by the council and the parish, since July of 1991, to be done in the interior of the church.

The Pastor reported that two projects and cost proposals were submitted for the Council's consideration.

Proposal I was submitted by an outside firm. On studying this proposal the Council found it lacking on two accounts: the project proposal did not meet the Council's idea of the scope and quality of work desired under discussion since last year, and secondly, the cost estimates were out of range for our parish. The approximately **\$1,500,000** cost estimate for **Proposal I** was in the mind of the Council high and therefore unacceptable for further consideration.

Proposal II was next considered by the Council. This proposal was presented by a parishioner. In it, two things are highlighted: quality of all work which might be done in our church, and implementation of cost controls over the entire project. This proposal requires active participation in work of the project on the part of parishioners in order to keep down the costs.

This proposal envisions first of all: **NO ALTERATION** of the side altars of Mary and Joseph. All statues remain in place. **NO ALTERATION** of the grand marble canopy in front. Statues of evangelists on both sides remain in place.

NO ALTERATION of the **original** main altar. It stays in present location under the marble canopy. The original tabernacle will be restored on this altar to become a place of reservation for the Blessed Sacrament. The **present Mass altar** will be **saved and moved** to the newly created Marija Pomagaj chapel where the present baptistry is located. Baptismal fountain will be moved to a new location in church nearby.

The Sacred Heart statue, the Mission memorial crucifix, St. Vitus and the Sorrowful Mother statues and the Infant of Prague statues **ALL REMAIN** in use in church.

Confessional on east side of church will be taken out to open up a blocked window, and the confessional will be **stored**. Confessional on West side will be removed and **stored**, to open space for location of baptismal fountain nearby.

Whatever pews are removed, these will be **stored** by the parish as well. **Lourdes shrine**

will be painted and redecorated. One or two confessionals will be **ADAPTED** for face-to-face confessional.

PROPOSAL II envisions the following improvements in church: entire church **cleaned, washed and painted** from top to bottom. Afterwards, church artists from Slovenia would come and do **original art painting** in designated areas of church.

All woodwork in church, entrance doorways, pews and floor underneath, window frames in church, sacristies, and the choir, to receive complete stripping of old paints

and varnishes, and placing of new lighter stains and finishes. The marble rail in front to be **disassembled and reused** in new location in sanctuary.

Present sanctuary to be extended into the church, and a new altar of sacrifice made and placed in this new location. The former pulpit would be moved for use in a new location in the sanctuary. Pew kneelers will be safer and quieter.

New sound system will be installed for better hearing. Lighting system would be improved and expanded. The hall under the church would be

totally cleaned and painted, as well as the restrooms. For the above materials and labor, the cost estimate is set at **\$560,000**.

The council discussed Plan II in great detail, and found it to be most in accord with previous discussions on this matter. Furthermore, it concluded that the cost of doing the work is manageable for our parish, since the parish already has \$300,000 earmarked for this project.

All the Council members at the meeting then indicated their approval of Proposal II, as well as approval for the

financial outlay to realize it. Furthermore, the Council directed the Pastor to relay this information, as well as that of the Finance Council to the Bishop's office for his consideration.

The next Pastoral Council meeting will be held on November 16.

The work will be completed by the end of summer 1993 and begun, if approved by Bishop Pilla, in January.

Vinko Levstik speaks at Kočevski Rog

First my deep respect to all the victims, who are resting in these forests.

Cordial greetings to all present.

As we stand on the spot where the greatest number of Slovenian homedefenders and innocent civilians were killed, I ask myself involuntarily, what kind of hellish force changed the Slovenian person into a killer of his own brothers, a rooter out of his very own nation?!

Only a few living witnesses know what really happened in these marvelous forests. They had experienced all of this and could tell today, how Slovenian men and boys were savagely killed, when after the war they had been treacherously returned from Vetrinj in Carinthia.

If the partisan victors had taken them for enemies - why did they not let them live and, let us say, send them to restore the abandoned villages of Kocevje in these forests, after the German minority had moved into Germany?

But no, they rather killed them. We all know why they acted like that. Because they were afraid of them; because they were not convinced of their victory; and because they knew that the Slovenian people were not behind them.

Because they were the illegitimate authority and they remained that way to the end.

Slovenia became an invalid overnight: parents without sons, young widows, little children without fathers. The Slovenian nation wounded, sobbed, but not out loud - woe!

The flower of Slovenian intelligentsia quit the homeland; a wave of refugees quit the homeland. With the inhuman destruction of the Slovenian homeguardsmen and civilians, the nation also lost hope for the future. We will never become sufficiently conscious that what unfortunately really happened was even possible.

The Spanish fighters, Slovenes, who were fighting against Fascism, against General Franco in Spain

became red dukes in Slovenia and deliberating by themselves decided on the life and death of their neighbors and acquaintances; by their capriciousness they were deciding concerning the liquidation of Slovenian people.

But this supposedly so corrupt and Fascist General Franco had a common mausoleum erected after the war for the Whites and the Reds. This

General Franco a few years before his death provided a pension even for his opponents, who had fought against him.

What and how our Communists showed themselves we unfortunately also know. They did nothing whatsoever which would remind us of humanity. So we can calmly say that they were worse than Fascists.

To all killed here we promise today that we will remain faithful to them; that we will remain worthy of them; that we will remain faithful to the ideas for which they were sacrificed.

May their glory be eternal and may they rest in peace!

Translated by Joseph Zelle "Slovenec", Sat., Aug. 29

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will be making krofe on Nov. 7th from 8 a.m. in the Social Room of the auditorium.

So many are gone

Editor:

Hello again. The best of good health to all of you. Sorry we can't take part in all the good times that are published. The miles seem longer and longer. Also feel bad that I don't remember the people as much and also the fact that so many are gone.

So I keep myself busy and pray oh so much, to be around for a few more years.

Love to all,
Pauline Zeleznik
Garrettsville, Ohio

In Memory

Mary Skul of Solon, Ohio donated \$25 to the Ameriška Domovina in memory of her parents, **Rudolph and Mary Sadar**.

Thanks

Thanks to Mr. and Mrs. Richard (Robin) Verhose, Spring Lake, New Jersey, who donated \$25.00 to the American Home.

Congratulations to Frank Chukayne

Congratulations to Frank Chukayne on his recent reelection as Democratic City Ward Leader in Euclid.

Slovene Home for Aged Birthdays:

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born during the month of November:

11-05, Joseph Tisovec, 87
11-06, Katherine Gregurincich, 90
11-06, Kristina Kikol, 90
11-06, Elizabeth Zalar, 79

11-09, Cecelia Fegus, 83
11-10, Irene Tenwick, 82
11-12, Marie Holowecki, 98
11-12, Milka Perko, 98
11-16, Cecilia Hovevar, 85
11-19, Katie Pavli, 92
11-22, Anne Fonick, 77
11-22, Frances Kollar, 80
11-24, Louis Simenc, 70
11-24, Mary Tomsic, 89

11-26, Elizabeth Kukec, 93
11-27, Anna Pizem, 89
11-30, Lawrence Hayes, 86

In Memory

Enclosed is a \$5 donation in the name of **John Dolenc**.

Mr. William Sterling
Willoughby Hills, O.

Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar

Attorneys at Law

A.M. Pena Building — Suite 500
27801 Euclid Avenue -near I-90
261 - 0200

PROBATE, ESTATE PLANNING, REAL ESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE

Is Buying a Home Becoming the Impossible Dream?



If you're a low to moderate income family that is having difficulty obtaining a mortgage loan, call Home Federal Savings Bank. We have mortgage money available specifically for first-time home buyers.

This loan program offers these features:

7.625% 8.199%

Rate

A.P.R.

❖ Interest rate fixed for 30 years ❖

This program will be available for a limited time only.
Call HOME at 226-0510 for information on how we can make owning your home become a dream come true!

FDIC Insured

HOME
Federal Savings Bank

Golub Funeral Home

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"



VESTI IZ SLOVENIJE

Slovenski parlament obravnava osnutek zakona o privatizaciji — Poslanci predlagali veliko amandmajev — Razprava se nadaljuje

Pretekli teden je slovenski parlament začel obravnavati osnutek zakona o privatizaciji. To je eden od temeljnih zakonov, ki jih Slovenija potrebuje za omogočanje prehoda na tržno gospodarstvo. Zakonski osnutek so predlagali štirje poslanci, ki izhajajo iz različnih vladnih in nevladnih strank, sam osnutek je pa predlagala v obravnavo vlada.

Zakon predvideva med drugim, da bi vsak zaposleni, ki je slovenski državljan, prejel brezplačen »certifikat«, vreden 300.000 slovenskih tolarjev (\$1 = 90 tolarjev). V tem bi pa tudi bile zaščitene pravice bivših lastnikov in njih dedičev, kajti bi le-ti še vedno imeli pravico, da dobijo nazaj premoženje, ki ga je bil bivši režim nacionaliziral oziroma odvzel. Zakonski osnutek tudi predvideva možnost, da bodo zopet pretehtane in po potrebi popravljene že izvršene tkm. »divje privatizacije«, take torej, v katerih so direktorji in tudi vodilni ljudje v nekaterih slovenskih podjetjih le-te »privatizirali«. Kot kaže, je bilo doslej veliko tega.

Zakonski osnutek ni bil sprejet na zasedanjih parlamenta prejšnji teden, čeprav iz gleda, da raste podpora za sprejem zakona. Razprava se nadaljuje ta teden. Proces je bil upočasnen deloma zato, ker so poslanci predlagali kar več kot 150 amandmajev zakonskemu osnutku. Poglavitni problem je baje v tem, koliko dati in komu? En predlog je, da bi nekaj dobil vsak slovenski državljan, drugi, da naj bi certifikate dobili le zaposleni, spet tretji pa, naj jih dobijo zaposleni (vrednost certifikata naj bi bil usklajen s številom zaposlenih let) in tudi brezposelni.

Ekonomisti so glede zakonskega osnutka kakor tudi o samem načinu privatizacijskega procesa precej deljenega mnenja. Čez čas bodo tkim. certifikati namreč postali prave delnice, le-te bo mogoče prodajati in kupovati na prostem trgu. Ekonomisti se bojijo med drugim, da bodo želeli mnogi lastniki teh novih delnic le-te prodati, med drugim zato, ker nimajo pojma o lastovanju delnic in o dolgoročnih tovrstnih investicij. Če bo do takšne masovne ponudbe delnic prišlo, pravijo ekonomisti, bi cena le-teh naglo padla, kar bi spet odprla možnost za razne malverzacije in sploh gospodarske motnje.

Parlament razpravlja tudi o novem zakonu o vladi — Pred poslanci pridete dva zakonska osnutka — Razlika v številu ministrstev

V zadnjem času poslanci slovenskega parlamenta veliko razpravljajo o spremembi v strukturi vlade. Debata se je znova razvnela v zadnjih dneh oktobra. Predlagana bosta dva zakonska osnutka. Eden pride iz same vlade, drugi pa so pripravili skupina poslancev v sodelovanju s predsednikom parlamenta dr. Franceta Bučarja. Poglavitna razlika v osnutkih je v številu ministrstev.

Od vlade predlagani osnutek predvideva predsednika vlade, tri vladne podpredsednike, 14 ministrstev in še največ tri ministra brez resorja. Tisti, ki temu načrtu nasprotujejo, pravijo, da bi bila taka vlada vse preveč velika in draga, z vse preveč uslužbenci.

Drugi predlog, za katerega nosi največ zasluga dr. Bučar, predvideva veliko manj ministrstev — devet. Obdržani naj bi bili ministristva za finance, notranje in zunanje zadeve, obrambo in zakonodajo, gospodarstvo, promet in komunikacije, kulturo, znanost in prosveto, družbene zadeve in zdravstvo. Kot kaže so politične stranke Bučarjevemu pre-

dlogu precej naklonjene, ker izgleda bolj učinkovit, obenem pa želijo posamezne stranke zagotoviti, da bodo njih posebni interesi v takem vladnem ustroju tudi zaščiteni. Tako npr. želi Slovenska ljudska stranka tudi ministrstvo za kmetijstvo, stranka Zelenih zahteva ministrstvo za varovanje okolja, socialdemokrati pa hočejo ministrstvo za delo. Če bi bile vse te zahteve upoštevane, bi se Bučarjev predlog precej približal tistemu, ki ga predlaga Drnovškova vlada. Precej prahu je dvignil Bučarjev prvoten predlog, v katerem ni bilo prostora za ministrstvo za kulturo. Intelektualci, kulturni delavci in umetniki so bili takoj na nogah, češ da bi bila vlada brez kulturnega ministrstva izjema v Evropi. Bučar, ki je pozneje popustil, je sprva odgovoril, da je kulturni minister dejansko svojevrstni policaj in da kulturo ustvarjajo kulturniki sami, ne pa ministrstvo za kulturo.

Kljub splošno sprejetemu prepričanju, da je sedanja struktura slovenske vlade nestrežna, menda ni pričakovati, da bo ta parlament zmožen odobriti katerega od predlaganih zakonskih osnutkov. Nova struktura vlada bo torej najbrž morala čakati do izida decembrskih volitev in novega parlamenta.

Privatizacijski proces zajema tudi zdravstvo

Med številnimi spremembami, ki dokazujejo, da se Slovenija približuje zahodnemu modelu družbene ureditve, je tudi določeno privatizacijo v zvezi z zdravstvom. Čeprav bodo povprečni slovenski državljan še vedno veliko bolj deležni od družbe zagotavljenega zdravstvenega zavarovanja, kakor je to v navadi v denimo ZDA, se bodo odslej morali brigati tudi za dodatno privatno zdravstveno zavarovanje. Osnovno zdravstveno zavarovanje ne bo namreč krilo vseh možnih stroškov pri zdravljenju bolezni ali poškodb. Tisti torej, ki ne bo imel dodatnega zavarovanja, bo moral te druge stroške kriti iz svojega žepa. Slovenske zavarovalnice zato ponujajo razne vrste dodatnega zavarovanja in sicer po principu, da čim več želi zavarovanec imeti zavarovano, tem bolj bo moral plačati za zavarovanje.

Princip, ki ga želi vlada pri tem uveljaviti, je, da bi vsak sam skrbel za svoje zdravje. Tisti, ki bo bolj pazil na svoje zdravje, ki bo pazil na navodila in nasvete za ohranitev dobrega zdravja, bo na boljšem. Dr. Tone Košir, ki je bil v Peterletovi vladi namestnik ministrice za zdravstvo, je to komentiral takole: »Moderen zavarovalniški sistem bi moral biti naravnan tako, da bi sleherni slovenski državljan začutil, da se mu zdravo življenje splača. Nekje se mu bo moralo obrestovati, če bo živel zdrav način življenja.«

Dejavnosti Slovenske izseljenske matice

O sestanku izvršnega odbora SIM 27. oktobra je poročal v Slovincu Ivo Žajdela, med drugim: »Predsednik SIM dr. Mirko Jurak je naštel najpomembnejše prireditve, ki jih je SIM organizirala v preteklih mesecih. Tako so poleti organizirali dva dobro obiskana simpozija, okroglo mizo o slovenskih izseljencih, vsakoletno »Srečanje v moji deželi«, septembra so odprli ob 500-letnici odkritja Amerike razstavo z naslovom V novi svet in še vrsto drugih dejavnosti.« In še: »Pripravili so tudi predlog za program dejavnosti v prihodnjem letu, ki je zelo ambiciozen. Aktivni bodo predvsem v evropskih državah, kjer bodo pripravili več akcij, ki bodo krajše, kot doslej. O programu so imeli pomisleke, saj kar 31 odstotkov aktivnosti predstavlja glasba in folklor.«

Ameriška novinarka v Ljubljani

Ameriške izkušnje pri nas

Christine Spolar je novinarka osem let, od tega že pet let piše za Washington Post. Svoje novinarske izkušnje je lani delila s študenti univerze v Georgetownu, letos pa se je skoraj dobesedno znašla na ljubljanski Fakulteti za družbene vede.

Pred dobrim letom se je namreč prijavila za program mednarodnih izmenjav, ki omogoča, da profesorji, lektorji in raziskovalci za delo izberejo drugo državo. Odločila se je za Jugoslavijo. Vmes je prišla vojna. Hotela je izbrati drugo državo, pa so ji rekli: »Saj bo vojne hitro konec«.

Tako je čakala do maja letos, ko je sprejela ponudbo, da gre v Beograd. Njeno namero so preprečile protisrbske sankcije Združenih narodov. V začetku septembra so ji ponudili Slovenijo — in zdaj v slovenski prestolnici osem ur na teden študente uči dobrega pisanja.

»Prav prijetno je tukaj,« pravi. Ljudje so prijazni. Rada se sprehaja in Ljubljana se ji zdi kot nalašč za to. Čudi se le, kako lahko kar naprej dežuje.

Veliko časa posveča spoznavanju Slovenije in učenju jezika. Pravi, da v slovenščini počasi napreduje. Tako kot ji je manjkalo časa, ko je doma pisala za Washington Post — za časopis bi poročala tudi iz Slovenije — ji ga tudi tu ne ostaja, le da tu ne doživlja novinarskega pritiska, ko je treba oddati svoj prispevek do določenega časovnega roka.

S slovenskimi študenti je kar zadovoljna. Zdi se ji še pre zgodaj, da bi jih lahko natančneje ocenila, a prvi teksti, ki so jih pisali, je niso razočarali. »Nekateri so mi rekli: »Slovenski študentje so rezervirani, lahko boš govorila z njimi, pa ti v razredu ne bodo odgovorili,« je dejala Spolarjeva, ki meni, da so podobni vsem drugim študentom po svetu.

Ko je prišla v Slovenijo, so jo najbolj presenetili veliki razredi. Na ameriški univerzi je delala z osemindvajsetimi študenti, tu pa jih je v tretjem letniku 60, v drugim 120. Nekoliko bolje je na vajah, ko se razdelijo na manjše skupine in takrat so študenti tudi bolj zgovorni.

V primerjavi z georgetownsko fakulteto je ljubljanska tudi slabše opremljena. V Ameriki so študenti pisali na računalnike, tu pa se mora truditi z nečitljivimi pisavami. To je niti ne moti tako zelo. Važno je, da se bodoči novinarji učijo pisati pod časovnim pritiskom. Tako se bodo znali bolje organizirati, pisati hitreje in bolj natančno.

Christine Spolar upa, da se bodo kar precej naučili. Tudi če ne bodo izbrali novinarskega poklica, jim bodo te ure gotovo koristile, saj bodo napredovali v angleščini (tudi izpit bo v tujem jeziku) in se naučili dobrega pisanja. »Če si dobro organiziran pisec, to verjetno pomeni, da znaš organizirano razmišljati. Pomaga ti, da se na številnih področjih znaš disciplinirati.«



Christine Spolar

V tem letu bo spremljala dogajanje v Sloveniji. Za Washington Post je pisala o stanovanjskih problemih. Ti so ji (poleg visokih cen) najprej zbudili pozornost. Politiko lahko spremlja le s pomočjo drugih, ki ji pevedejo kak časopisni članek. Meni, da bodo prihodnji meseci prav gotovo zanimivi, saj so volitve pred vrati.

Seveda spremlja tudi ameriško politiko. Na vprašanje, kdo bo po njenem mnenju novi predsednik, je odgovorila zelo previdno: »Mislim, da bi lahko prišlo do sprememb.« Prav zaradi tretjega kandidata, Perota, je položaj precej nejasen. »Dobra poveljna noč bo to,« je dejala in pomislila na svoje kolege pri Washington Postu, »v novinarski sobi bo prav zanimivo.«

**Pogovarjal se je
Marjan Pogačnik
Slovenec, 30.10.1992**

Novi grobovi

Jožefa Kuhar

Umrla je 80 let stara Jožefa Kuhar, rojena Rebolj, njen mož Luka je že pok., mati Janeza (že pok.), Alojzija, Frančiška, Staneta in Bogomira, imela je 10 bratov in sester, članica Marjine Legije pri Sv. Vidu, Oltarnega društva pri Sv. Vidu in Krščanskega materskega kluba pri Sv. Vidu. Pogreb bo v soboto, 7. novembra, iz Zak pogrebnega zavoda na 6016 St. Clair Ave. dop. ob 9.30, v cerkev sv. Vida ob 10. in od tam na Vernih duš pokopališče. Ure kropljenja bodo jutri, v petek, pop. od 4. do 6. in zv. od 7. do 9.

(dalje na str. 11)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade:
\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency
Foreign:
\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 44 Thursday, November 5, 1992

Clintonova zmaga

Zopet se je pretekli torek potrdil ameriški politični sistem. Volilci so v izredno velikem številu šli na volišča in oddali svoj glas, tako za predsednika ZDA kakor za vsa druga mesta in predloge, ki so jih čakali, na nacionalni ali najbolj lokalni ravni. Tokrat je bila zmaga podeljena demokratski stranki in še posebej njenemu mlademu, komaj 46 let staremu kandidatu, dosedanjemu guvernerju južne države Arkansas, Williamu »Bill« Clintonu. Poražen je bil predsednik George Bush, ki je s tem končal svojo več kot 30-letno politično kariero. Komaj pred dvema letoma, kdo bi bil kaj takega pričakoval. V sijaju takratne zmage v vojni z Irakom je Bush razpolagal s skoro 90-odstotno naklonjenostjo javnega mnjenja, takrat so komentatorji razmišljali, ali se demokratski stranki sploh splača postaviti kandidata za leto 1992. Prav zaradi tega razpoloženja so se nekateri demokratski prvaki odločili, da ne bodo letos kandidirali, med njimi v prvi vrsti newyorški guverner Mario Cuomo. Cuomo naj bi bil sedaj zadovoljen, če se ugibanja nekaterih komentatorjev upravičena, »le« z naslednjim odprtim mestom na Vrhovnem sodišču.

Kljub svoji zmagi v zboru elektorjev, se mora Clinton zavedati, da je dobil le relativno večino vseh oddanih glasov, kajti je tretji kandidat, Ross Perot, prejel dobro šestino le-teh. Ameriški sistem pa daje predsedniku, in ta bo od 20. januarja dalje za štiri leta Clinton, stoodstotno moč. Clinton bo predsednik prav tako, kot bi bil na volitvah prejel 60 ali več odstotkov glasov. In to dejstvo sprejemajo vsi Američani. Nekateri bodo morda le govorili o Clintonu kot »manjšinskem« predsedniku, a brez učinka. Clinton bo predsednik ZDA in amen.

Druga stvar je ta, da je demokratom uspelo ohraniti njih veliko večino v obeh domovih zveznega kongresa. Republikanci so malce napredovali v spodnjem domu, a demokratska večina je zanesljiva in — tako v spodnjem domu kot v senatu — precej liberalno usmerjena. V svojih prvih izjavah po izvolitvi prejšnji torek poudarja Clinton, da je nove vrste demokrat, bolj sredinski itd. V kolikor bo to držalo, bo šele čas pokazal. Clinton bo mogel v kongresu računati na močno demokratsko večino. To pomeni, da bo kongres po vsej verjetnosti odobral poglavitne točke Clintonovega programa. Čez dve in še posebej čez štiri leta ne bo Clintonu in demokratičnemu vodstvu v kongresu mogoče kritizirati republikansko manjšino, češ da je uspešno sabotirala demokratski program. Poraženi Bush je moral v svo-

Zahvala za svobodo in mir

Pred manj kot dvema letoma je Slovenija, domovina mnogih naših prednikov, proglasila svojo neodvisnost. Sledila je kratkotrajna vojna, v kateri je nova država pokazala izreden pogum v obrambi svobode in neodvisnosti — in zmagala! Nato je začela Slovenija dobivati mednarodno priznanje, vključno od Združenih držav Amerike.

Slovenska skupnost v Clevelandu je sočustvovala s Slovenijo med vojno in v mesecih po njej, ko se nam je zdelo, da se voditelji v naši državi obotavljajo priznati slovensko neodvisnost. Vse to je sedaj za nami. Slovenija je zopet na poti, da vzpostavi resnično demokracijo in da obenem izboljša svoje materialno blagostanje.

Zaradi tega bo imela clevelandska slovenska skupnost, pod pokroviteljstvom slovenskih župnij, to nedeljo, 8. novembra, ob 2. popoldne zahvalno mašo v katedrali sv. Janeza. Škof Edward Pevec bo glavni celebrant in pridigar. Vsi Slovenci na področju Clevelanda so vabljeni na to zahvalno mašo.

Parkiranje bo možno in brezplačno v garaži ob stolnici. Prosim vse, ki imate narodne noše, da pridete 30 minut pred mašo na dvorišče stolnice, da se tam zberemo in uvrstimo v procesijo. V slučaju slabega vremena, bo zbiranje narodnih noš znotraj glavnega vhoda v cerkev, za krajšo procesijo v cerkev.

Svoboda in mir sta velika darova, zanju mnogi narodi po svetu prelivajo krvi, nekateri prav v soseščini naše domovine. V duhu ameriškega Zahvalnega dne, ki ga bomo praznovali čez dva tedna, vabimo vse slovenske rojake v Clevelandu in okolici, da se Bogu zahvalimo za svobodno in mirno Slovenijo. Vzemimo ta svečani dogodek kot posebno božjo naklonjenost, da se kot slovenska skupnost lahko Bogu zahvalimo za darove svobode in drugih milosti slovenskemu narodu.

Slovenski župniki v Clevelandu, O.

Pobudo za to zahvalno mašo je pred meseci dala organizacija Združeni Amerikanci za Slovenijo.

Ur.

Moji spomini na dr. Zdravka Kalana

FAIRFIELD, Conn. - Spoznala sva se v New Yorku pred dobrimi dvajsetimi leti. Zadnja leta sva se bolj malo videla, ker sem se pred 17 leti odselil v Connecticut. Srečala sva se največ pri cerkvi sv. Cirila na Osmi cesti v New Yorku. Po nedeljski maši sem ga navadno odpeljal do postaje mestnega metro Columbus Circle. Najini pogovori so bili običajno o Sloveniji, o Novem mestu, in o Škofji Loki. Oba sva namreč te kraje najbolj poznala, saj sva oba tudi tam ali v okolici nekoč živela in poznala ljudi. Tako sva mogla obupati spomine na lepe in tudi težke čase. Politike pa se nisva nikoli dotaknila, rajši je beseda tekla o lepotah Slovenija, o zgodovini ameriških Slovencev ipd...

Dr. Zdravko Kalan je bil imenitna oseba, poštenjak, resnicoljuben, tudi skromen, čeprav je bil doktor prava. Njegovi pogovori so bili kratki, jedrnat, včasih odločni in vedno resnice zahtevni. Prepirov in žalitev ni poznal in se za vodilna mesta v skupnosti ni dal. Rajši je delal kot pa govoril, ostal je pa vedno zaveden Slovencev.

Čez dvajset let je pripravljaval in vodil Prosvetne ure pri Sv. Cirilu v New Yorku. Te ure so bile vsak mesec razen v poletnem času. Pripravljaval jih je

tako skrbno, da so bile znane bolj za Kalanove kot za prosvetne ure. Bralcem AD so seveda poznane po njegovih poročilih po vsaki njih — razen zadnje septembra letos, kajti je umrl kmalu po njej, 27. septembra.

Za delo pri prosvetnih urah je potreboval veliko časa, žrtve, skrbi, a za vse to ni nikoli maral nobenih pohval, čeprav jih je bil deležen. Te nedelje so bile vedno lepo obiskane, prišli so ljudje tudi več kot 50 milj, da bi bili prisotni. To dr. Kalanovo delo je mnogo pripomoglo, da se je ohranila in ostala slovenska fara sv. Cirila v velemestu New Yorku.

Naj podam nekaj kratkih besed o dr. Kalanovem življenju. Rojen je bil v Škofji Loki, kot otrok je pa izgubil mater, a je ljubil je zelo svojo mačeho, o kateri je tako ponosno pisal in govoril. Njegov oče je bil finančni uradnik v Novem mestu, kjer je dr. Zdravko preživel otroška šolska leta. Šolal se je v Ljubljani in postal odvetnik. V Celju je imel nekaj časa svoj urad, a se je moral med vojno umakniti pred nacisti. Njegov oče se je rano upokojil in šel na svojo kmetijo v Škofjo Loko.

V Novem mestu je bil dr. Kalan župan za časa vojne, aretiran je bil od Nemcev in

jih štirih letih kljubovati demokratski večini v kongresu, Clinton te težave ne bo imel, zato bo pa pritisk nanj, da uspe, toliko večji.

O tem, kako bo Clintonova zmaga vplivala na ameriške odnose s Slovenijo, bomo pisali prihodnjič. Tu bi se pa dalo na hitro sklepati, da Slovenija ne bo v spremembi ameriške vlade nič škodovana, celo utegne uživati več naklonjenosti, v precejšnji meri odvisno od tega, ali bodo znali njeni zastopniki možnosti za navezovanje tesnejših odnosov pravilno izkoristiti.

Dr. Rudolph M. Susel

poslan v taborišče Dachau. Na poti v Dachau čez Celje se je ozrl na hišo, kjer je bil imel svoj urad in videl še samo oris svojega napisa. Nacisti so njegovo tabelo pač odstranili. To je večkrat boleče omenil, če je beseda stekla o Celju. Mnogo je pretrpel med vojno, nemškutarjev pa sploh ni mogel prenesti.

Dachau je čudežno preživel in dočakal zlom nacistične Nemčije. Svoje spomine je opisal pred leti v Ameriški domovini. Vrniti se v Slovenijo ni hotel nikakor, kajti dobro je poznal komunizem. Ostal je po vojni nekaj let v Nemčiji in Avstriji, končno pa prišel v ZDA, v Cleveland, in se zaposlil v delavnici, kjer so popravljali vozove. Ko je zaprosil za to delo, ni povedal, da je advokat po poklicu, kajti v tem slučaju bi dela ne bil dobil.

Končno se je preselil v mesto New York, kjer je dobil službo kot finančni preglednik pri zvezni državni New York. Tu je delal do svoje upokojitve.

Zelo je ljubil petje in mi je rekel, ko človek poje, ne misli hudo. Njegova žena je tudi bila odlična pevkica.

Zdaj dr. Zdravka Kalana ni več med nami. Njegovi družini izrekam moje sožalje.

Anton Malenšek

Pomoč pri obnovitvi Arhitekturnega muzeja v Sloveniji

PARADISE VALLEY, AZ. - Arhitekturni muzej Slovenije je pred dvema leti začel z obnovo gradu Fužine pri Ljubljani. To je renesančen dvorec, zgrajen v 16. stoletju. Stavba je sedaj približno do ene tretjine obnovljena. Restavratorska in obnovitvena dela so stala nekaj manj od enega milijona dolarjev.

V stavbi je stalna Plečnikova razstava. V njej bodo še drugi razstavnici in delovni prostori.

Žal Republika Slovenija nima sredstev, da bi dokončala dela na dvorcu in ga v celoti obnovila. Direktor muzeja dr. Peter Krečič mi je letos poleti omenil, da je denarja zmanjkalo in da le delno obnovljeni dvorec ne bo mogel v polni meri služiti namenom. Prosil me je, naj se pozanimam, če so kakšne ameriške ali pa mednarodne ustanove za varstvo zgodovinskih objektov, ki bi bile pripravljene prispevati sredstva.

S to prošnjo se torej obračam na bralce Ameriške domovine. Prosim za imena in naslove ustanov, ki financirajo obnove zgodovinskih objektov. Svoje predloge, prosim, pošljite na naslov

Dr. Gojko Stare, Ph.D.
6445 East Fanfol Dr.
Paradise Valley, AZ 85253
Tel. 602-443-0553, ali
602-732-2985.

Lepo pozdravljeni in iskrena hvala!

Gojko Stare

Ponavljamo, da imamo pri Ameriški domovini fax in sicer 216/361-4088.

Belokranjsko martinovanje

Majolka, ti si ljub'ca

polna vinca Belokranjskega

družbo veselo ti imaš,

kjer dobro vince ti poznaš.



CLEVELAND, O. — Belokranjski klub prireja svoje tradicionalno martinovanje v soboto, 14. novembra, ob 6.30 zvečer v veliki dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave.

Zopet se nam bliža god sv. Martina, s tem tudi čas, da se ponovno skupaj zberemo s prijatelji in znanci ter se poveseimo in krstimo letošnje novo vino. Že skozi več let je bil ta naš vinski praznik lep obisk, zato vas tudi letos vabimo, dragi prijatelji in znanci, na naše martinovanje 14. novembra. Pridite, saj čim več nas bo, čim bolj bo lušno! Večerja bo deljena tkim. »family style«, za ples in zabavo bo pa igral naš član Tony Klepec s svojim orkestrom, iz Girarda, Ohio. Za varnost na parkališču je preskrbljeno.

Torej, na svidenje 14. novembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju! Za rezervacije, pokličite že danes 481-3308 ali pa 289-0843.

Vabijo Vas veseli Belokranjci!

Slovenski maratoncei uspešni v New Yorku

NEW YORK, N.Y. - Dobrodošlica v slovenskem jeziku je bila za celotno skupino Slovencev dobra spodbuda za lep uspeh, ki so ga dosegli na 23. maratonu preteklo nedeljo v tem mestu, enem največjih na svetu. Iz Slovenije je na to mednarodno cenjeno športno prireditve prišlo kar 35 tekmovalcev iz Slovenije. S tem so tudi uresničili osnovno zamisel Tekaške sekcije Gorenja za nadaljnje uveljavljanje naše države Slovenije vsaj na športnem področju.

Maraton v New Yorku je znova uspel v vsej svoji močovitosti in to ameriško predstavstvo so znali ljubitelji tekov na dolge proge, združeni v Tekaški sekciji Gorenja, ki so se jim pridružili še nekateri maratoncei iz vse Slovenije, izkoristiti v polni meri. Seveda pri tem ne gre prezreti dejstva, da je bila podpora države sila skromna.

Začelo se je z otvoritvijo maratona pred palačo OZN ob Vzhodni reki. »Dobrodošli maratoncei iz nove države Republike Slovenije« pa je bil pozdrav, ki se ga bodo Slovenci še dolgo spominjali, seveda pa tudi povod za navdušeno vzklikanje in vihanje slovenskih zastav in zastavic. Tudi še na nedeljskem največjem maratonu na svetu se je slišala slovenska beseda. Prav tako so uradni napovedovalci na spremljajočih prireditvah, kot na štartu in cilju maratona, prepoznavali slovenske zastave.

Uradno naj bi teklo preteklo nedeljo le 25.000 maratoncev iz 90 držav, toda po besedah enega od vplivnih članov organizacijskega odbora, jih je bilo na štartu kar 29.000!

V tej pisani družini so dosegli slovenski maratoncei lepe uspehe, prav vsi pa so tudi pretekli 42.295 metrov po vseh petih okrožjih New Yorka.

Branko Kranjc se je s časom 2:43,33 uvrstil najbolje med Slovenci, bil je pač 322. med

vsemi tekači in 171. v svoji kategoriji. Dušan Marguč je dosegel čas 2:48,35 (510. in 263. mesto), Igor Pirc 2:52,15 (689. oz. 340.), Jože Svržnjak pa je imel čas 2:57,58. Sledili so Božo Mulej z okrog tremi urami in pa Marko Škerlep, ki sta se slovenskim maratoncem pridružili v New Yorku.

Omeniti velja še solidne uvrstitve naslednjih maratoncev: Marjan Lipičnik (3:02,52), Drago Brečko (3:14,48), Branko Slivar (3:19,17). Naslednji je v cilj pritekel z visoko dvignjeno slovensko zastavo Peter Podvratnik s časom 3:26,09, kmalu nato pa sta mu sledila oče in sin Hinko in Vasja Jerčič (3:28,12), s čimer je slednji dosegel 971. mesto v kategoriji. S časom 3:34,11 sta bila solidna tudi Peter in Boris Kavčič, ki sta dosegla soldni mesti v svojih dveh različnih starostnih kategorijah.

Med Slovenci je imel najboljšo uvrstitev v kategorijah Vinko Fortuna, s časom 3:09,36 je bil absolutno 2.005., v kategoriji veteranov nad 50 let pa 79. Progo so uspešno premagali še Franc Rogan, Drago Korošec, Janko Kolar, Ivan Maslo, Darko Glavaš in Jože Tomažič.

Med Slovenkami pa je bila Lidija Golob s časom 3:19,42 na odličnem 44. mestu in absolutno na 3.479 mestu, Kazimira Lužnik s 4:14,28 na 71. oz. 15.967 mestu, svoj prvi maraton pa je s časom 4:19,56 pretekla Edita Jerčič (440. oz. 17.238). Jožica Maslo in Slaviča Glavaš pa sta tudi potrdili svojo vztrajnost!

Hinko Jerčič

Za posredovanje tega dopisa se v New Yorku zahvaljujemo Darji Gačnik.

Ur.

MALI OGLASI

For Rent

1 bdrm apt. near the Slovene Home for the Aged. New carpet & appliances. Call 481-6929 or 951-3087. (x)

VINSKA TRGATEV zelo lepo uspela

FAIRFIELD, Conn. - V soboto, 24. oktobra, smo imeli pri Sv. Križu vsakoletno prireditve s plesom. Udeležba je bila zelo lepa, cel večer je potekal v lepem razpoloženju. Ansambel Kristali se je potrudil z novimi pesmimi in melodijami.

Gostje so tudi tokrat prišli iz New Yorka, Massachusettsa, več jih je bilo med nami tudi Hrvatov. Vreme je bilo slabo, deževalo je, a kljub temu so ljudje prišli, med njimi je bilo tudi veliko mladih obrazov.

Voditelju g. Jožetu Višinskemu lepa hvala za ves trud, prav tako vsem ostalim delavcem in delavkam. Posebna hvala gre Ivanki in njenim sodelavkam, ki so pripravile tako dobro hrano.

Anton Malenšek

ZAHVALA

WICHITA, Kansas - V zadnjih mesecih sem dobil tele darove za Karmeličanke v Sloveniji:

N.N., Kansas	\$200
Družina Frank Pustotnik, Geneva, Ohio	\$100
N.N., Cleveland, O.	\$5
Vida Jakomin, Cleveland, Ohio	\$20
John in Angela Zapušek, Cleveland, O.	\$250
N.N., Kansas	\$250
G.ga. Štefan Zorc, Rye, Colorado	\$200
G.ga. Frank Oražen, Manhattan, Kansas	\$100
G.ga. Frank Mejač, Milwaukee, Wis.	\$100
Rev. Jože Snoj, Etiwanda, Kalifornija	\$500
Marija Šturm, Berkeley, Kalifornija	\$50
N.N., Cleveland, O.	\$5
G.ga. Štefan Zorc, Rye, Colorado	\$40
N.N., Milwaukee, W. .	\$1000

Za študente na Koroškem pa je daroval Rev. Jože Snoj iz Kalifornije \$500.

Vsem dobrotnikom najpriskrnejša zahvala!

Fr. John Lavrih

6900 E. 45th St. N.

Wichita, Kansas 67226

V BLAG SPOMIN

Ob deseti obletnici smrti



Antona Adamiča

ki je preminul 9. nov. 1982.

Deset dolgih let je že, odkar Te več med nami ni, a misel nate nam še vsaki dan bedi.

Žalujoča družina

Cleveland, O., 5. novembra 1992.

Katoliško središče Slovencev po svetu

Prejeli smo izvod »Obestil«, vesti, ki jih bo izdajalo Katoliško središče Slovencev po svetu, s sedežem na Poljanska 2, Ljubljana, Slovenija, tel. 061-454-246 oz. 061-132-075, in faks 061-446-135. Za tiste, ki kličejo iz ZDA, je treba pred zgoraj navedenimi številkami zavrteti še 011-38.

Posredujemo del teksta omenjenih »Obvestil«, v katerem je več zanimivih podatkov in vesti. Ur.

»Izredno vesel sem bil, da sem bil ob srečnem naključju obiska domovine lahko prisoten na sestanku Katoliškega središča Slovencev po svetu (KSSS). Razgovarjali smo se o delu za izseljence in tudi postavili temelje OBVESTIL. Če hočemo čimveč skupnega plodnega dela za versko in narodno ohranjanje slovenstva po svetu, je povezava — pa četudi skromna — nujna. Gotovo pa ni dovolj le praznovanje izseljenske nedelje vsako leto. Središče naj deluje skozi vse leto in prinaša svoje sadove.

Razveseljav je občutek, da ne delamo nekaj novega. Kar gradimo, oživljamo na temeljih Rafaelove družbe, katere začetek je že v daljni preteklosti, ko je slovenski izseljenec potreboval vodilno roko v pomoč, pa mu je ni dal nihče razen slovenske Cerkve. Rafaelova družba je bila prisiljena prenehati z drugo svetovno vojno, po njej pa ni smela več oživeti. Zdaj je čas, da slovenska Cerkev preko Katoliškega središča Slovencev po svetu zopet dokaže svojo skrb za slovenski življenjski svet. Čimveč naših izseljencev bo zajela njena reševalna roka, več bo tudi lahko dobrega storila. Naj jo spremlja božji blagoslov.«

Tako p. Bazilij Valentin iz daljne Avstralije. Podobno željo so izrazili tudi dr. Alojzij Starc, delegat za dušno pastirstvo v Argentini in še nekateri pastoralni delavci iz Južne in

Severne Amerike ter evropskih dežel. Naše središče želi kot nekakšen pastoralni servis biti na razpolago vsem slovenskim župnijam po svetu. V tem začetniškem prizadevanju je na razpolago pisarna v pritličju prenovljene stavbe Poljanska cesta 2 (poleg Teološke fakultete).

Zaenkrat je v pisarni dežurna od ponedeljka do petka od 11. do 13. ure s. Marjana Korber. Vsaj v tem času se lahko oglasite na telefon (061) 132-075. Skoraj non stop pa lahko kličete na številko (061) 454-246 (Janez Rihar, župnija Lj-Fužine) ali direktni telefaks na številko (061) 446-135. Na ta naslov se lahko obračate osebno, po pošti ali telefonu tudi v zvezi z novoustanovljenim društvom Slovenija v svetu, dokler le-to ne pride do svojih prostorov.

Društvo Slovenija v svetu (SVS) je laiško (ne laično!) katoliško usmerjena organizacija. Ustanovljena je na pobudo nekaterih Slovencev iz ZDA in otrok izseljencev, ki zdaj začasno ali za dlje živijo v Sloveniji. Na ministrstvu za notranje zadeve je končno 12. avgusta društvo tudi bilo registrirano in tako pridobilo pravico javnosti. Namen društva je zastopati koristi zdomcev v Sloveniji, pravilno predstaviti njihovo problematiko v domovini pa tudi seznanjati jih s kulturnim, gospodarskim in političnim položajem v Sloveniji.

Notice:

— Argentinski Slovenec, zadnje leto kaplan pri Sveti Družini v Mostah, se je ta mesec vrnil v slovensko skupnost v Buenos Aires, kjer ji bo na razpolago. Na njegovo mesto pa je prišel novomašnik Janez Nosan iz Kanade, obema želimo veliko uspehov.

— Primorski bogoslovec, zdaj že diakon, si je za diplomski študij izbral temo iz zdomske pastore in napisal diplomsko nalogo: Skrb slovenske Cerkve za izseljence in zdomce v Zahodni Evropi v času po drugi svetovni vojni. On je lani tudi ustanovil v semenišču krožek, ki obravnava in spoznava problematiko izseljenske pastore. Člani krožka si želijo stikov z duhovniki, ki delujejo med Slovenci po svetu.

— Cistercijanski samostan v Stični je v tednu od 12. do 16. oktobra gostil slovenske duhovnike in pastoralne sodelavce, ki so se zbrali na 71. sestanku svoje zveze za Evropo. Z njimi so bili tudi vsi trije slovenski ordinariji, en dan pa še dekani ali njihovi namestniki iz vse Slovenije. To srečanje je bil tudi prvič v domovini. Zato tudi med drugim tema: naloga narodne Cerkve do izseljencev in možnosti, da jih izpolni.

— Stiški muzej je še bogatejši s Ceglarjevo zbirko o škofu Baragu in s kompletnimi letniki slovenske izseljenske periodike.

— Dr. Janez Arnež z izredno vztrajnostjo zbira ves slovenski tisk po svetu in zasluži (dalje na str. 10)

ZAHVALA



ANGELA VLČEK

Ob boleči izgubi naše drage sestre in tete, se zahvaljujemo vsem sosedom, prijateljem in sorodnikom, ki ste sočustvovali z nami, izrekli sožalje, darovali za sv. maše, ter v velikem številu pospremili našo drago sestro na njeni zadnji poti k večnemu počitku.

Družina KLAMIČ (U.S.A.)

in

Družina ZUPANČIČ (Slovenija)

Komunizem se ne more ponoviti

Intervju, ki sledi, je bil objavljen v Slovincu pretekli petek. Vsebuje mnoge zanimive ocene slovenske sedanosti, zato ga posredujemo v celoti.

Na začetku tega tedna se je v Ljubljani mudil dr. Carl Gustaf Ströhm, ugledni komentator in poročevalec nemškega časnika Die Welt. Dr. Ströhm je odličen poznavalec Vzhodne Evrope in Balkana. Njegov tokratni (ne prvi) obisk v Sloveniji je bil namenjen seznanjanju z aktualnimi političnimi razmerami pri nas.

• Kako te, da ste se odločili za obisk v Sloveniji?

Že več mesecev nisem bil v Sloveniji, sicer pa vašo državo že zelo dolgo dobro poznam. Zaradi vojne je v zadnjem času vsa pozornost svetovnih občil naravnana na vašo sosedo Hrvaško in še bolj na grozljive dogodke v BiH. Slovenija ni več problem, vendar se je treba ukvarjati tudi z njo. Zato sem tukaj. Sicer pa ste lahko zadovoljni, da niste več v središču pozornosti svetovne javnosti. To je pozitivno, saj pomeni, da gre pri vas za normalizacijo razmer. Veste, da najbolj razvite, bogate in srečne države nikoli niso v ospredju? Nedavno mi je neki visoki madžarski politik dejal, da želi, da bi njegova država postala tako dolgočasna, kot sta na primer Nizozemska ali Danska.

• Vse države nekdanjega realnega socializma se z velikimi težavami izvijajo iz dolgoletnega komunističnega obroča. Kaj menite o možnosti naše uvrstitve med evropske demokracije v primerjavi na primer z evropsko trojko?

Odločno moram najprej poudariti, da Slovenija zame nikoli ni spadala med balkanske države. Tudi v najbolj tridih komunističnih časih smo se pri vas, v primerjavi na primer z Beogradom, počutili kot doma. V Sloveniji je vel duh »zahodnosti in meščanskosti«, razvoja in želje po zasebni pobudi. Nesporno so bili razlogi za to katoliška usmerjenost vašega naroda, zgodovinski

vpliv Avstro-Ogrske oziroma vaš zemljepisni položaj.

Tudi danes bi Sloveniji dal prednost pred drugimi nekdanjimi komunističnimi državami. Mogoče vam po svoje konkurira le Češka, vendar je bolj kot vi obremenjena s hipotekami preteklosti. Strinjam se z vami, da imate tudi vi težave. Ob koncu šestdesetih let me je na neusmiljenost slovenskega komunizma opozarjal že pokojni Edward Kocbek. To neusmiljenost sva si v svojih pogovorih razlagala kot posledico slovenskega perfekcionizma. Dejstvo je, da so posledice totalitarnega režima hude in da bo za njihovo preseganje treba več rodov. Prepričan pa sem, da se komunizem kot sistem ne bo več ponovil. Ostajajo le še njegovi zagovorniki kot posamezniki, ki bi nekako želeli preživeti ta prehodni čas in ohraniti svojo moč. Gre za podzavesten način mišljenja, za navado.

• Kaj naj Slovenija konkretno stori, da jo bo združena Evropa čimprej sprejela v svojo družino?

Imate vse možnosti za razvoj v tej smeri. Ne morem pa razumeti, da pri vas dve leti po tistem, ko ste razčistili s komunizmom, še ni rešeno vprašanje verskega pouka v šoli in da vaša Teološka fakulteta ni v sklopu Univerze v Ljubljani. V nobeni normalni parlamentarni demokraciji ni tako.

Če res želite ustrezati evropski ravni, se morate prilagoditi evropskim pravilom. Pa grožnje o nevarnosti klerikalizma pri vas! Saj to je naravnost smešno! Vse to so ostanki komunistične misli. Naj vam za primer omenim Dunaj; tam so bili tudi pred letom 1945 na oblasti socialisti z močnim protiklerikalnim nabojem in vsi so govorili o »rdečem Dunaju«. Po vojni pa so dunajski socialisti omenjene teze zavrgli in danes imajo s Cerkvijo dobre stike.

Levičarji na Zahodu so sploh ugotovili, da je za državo in družbo rodovitnejše, če sodelujejo s Cerkvijo. Sicer pa

(dalje na str. 11)

Katoliško središče

(nadaljevanje s str. 9)

pri tem delu vso podporo. Studia Slovenica, ki jo je ustanovil, postaja doslej najboljša tovrstna zbirka, ki si želi domovati v Škofovih zavodih.

Mesečnik Naša luč si vse bolj utira pot tudi v domovini. Naša pisarna jo odslej tudi razpečava in zbira naročila.

— Duhovno življenje, mesečnik iz Argentine, ki se ponša že s 59. letom izhajanja, je letos doživel še povečan format in obseg in vsestransko poživitev. To in še druge časopise (Misli iz Avstralije, Božjo besedo iz Kanade, Ave Maria iz ZDA itd.) lahko naročate tudi preko naše pisarne.

— Slovenska skupnost v Zagrebu se oživlja tudi po slovenskem bogoslužju. Vsako drugo nedeljo se člani Slomškovega društva zbirajo k maši, ki jo vodi lazarist Andrej Urbanc.

— Letošnje poletje je zelo uspešno gostoval zbor Fantje na vasi. Sočasno, v začetku julija, je po slovenski zemlji romalo dva avtobusa rojakov iz Clevelanda. Mnogi od njih prvič v življenju ali pa po dolgih desetletjih. Iskreno so se veselili vsega lepega in globoko doživljali slovensko Kalvarijo: Rog, Teharje, Orlov vrh...

— Lanski maturantje Rast XX (roj abiturientov srednješolskega tečaja) iz Buenos Airesa so navdušili tudi letošnje. Rast XXI je imela skoraj pet tednov romanja po Sloveniji v najbolj vročih dneh, zato so jih najbolj zanimala slovenska jezera, reke in morje. No, pa tudi drugega ni manjkalo.

— Sredi decembra pričakujemo kar 90 pevcev in folkloristov, članov Našega doma iz San Justa (Argentina). Dober mesec bodo prepevali in plesali po raznih krajih, predvsem pa doživljali slovenski božič, novo leto, upamo, da v snegu.

— Tudi za prihodnje leto se že obetajo nekatera gostovanja. Kmalu se oglasite!

Bilten OBVESTILA KSSS bo zaenkrat izhajal na dva meseca. Naročila na naslov: KSSS, 61000 Ljubljana, Poljanska 2, SLOVENIJA.

Odprto pismo prijateljem in znancem

London, 29. oktobra 1992.

Nedavno so v Ljubljani objavili vest, da bo na predsedniških volitvah 6. decembra kandidiral dr. Ljubo Sirc iz Glasgowa (na Škotskem) in sicer kot kandidat Liberalno demokratijske stranke.

Ker veliko ljudi ve, da sva z dr. Sircem tesno sodelovala na različnih področjih več kot trideset let in ker mnogo ljudi ne more razumeti, da demokrat tako visokega kalibra kandidira pri »komunistih«, kot pravijo, že lep čas telefoni zvonijo in prosijo za pojasnilo, za kaj dejansko gre in »kako je to mogoče«.

Zato to-le osebno in javno pojasnilo:

Pobuda za dr. Sircovo kandidaturo je že pred letom dni prišla iz — Ljubljane, in sicer sprva od profesorja in ekonomista dr. Aleksandra Bajta, ki so se mu pozneje pridružile tudi druge v javnosti poznane osebnosti tako na ekonomskem, znanstvenem in tudi političnem področju.

Pobuda je izhajala iz prepričanja, in to prepričanje iz izkušnje, da se Sloveniji slabo piše, dokler se ne znebi komunističnega pečata, najprej na vrhu države in potem v državni upravi. Slovenci v domovini si enostavno ne predstavljajo, kako dobro tujina pozna razmere v Sloveniji. To je pred časom delno priznal tudi g. Zoran Thaler, pomočnik zunanjega ministra, toda ni šel do bistva stvari: Ko namreč slovenski politični voditelji pridejo v tujino in imajo pogovore s tujci, so zaprepasčeni, kakšna vprašanja dobivajo in kakšna pojasnila od njih tujci pričakujejo. Zato je politično naivno, kakor dolžijo v domovini Lojzeta Peterleta ali Vitomira Grosa in še koga, češ da v tujini perejo umazano perilo. Doma bi si že zdavnaj morali biti na jasnem, da za čvekanje, sprenevedanje, izgovarjanje in dialektiko v tujini, tako v politiki kot ekonomiji, nimajo nobenega razumevanja.

In kakor se to dogaja na političnem področju, se seveda odraža tudi na gospodarskem. Tako ostaja dejstvo, da vse do tlej, dokler bo na čelu države ostal predsednik republike bivši voditelj Komunistične partije, pa četudi je medtem dvakrat ali trikrat preimenoval svojo pripadnost ali navzven »zamrznil legitimacijo«, in dokler Slovenija ne bo imela močne koalicijske vlade, v kateri ne bodo po pravilu prevladovali bivši komunisti, tujina ne bo imela zaupanja v to državo in ne bo investirala svojega kapitala odnosno garantirala tuja posojila. Drobne, ki jih zdaj dobiva Slovenija, niso vredne niti omembe, pa čeprav jih domači mediji napihujejo.

Samo močna sredinska vlada, ki bo imela močno podporo v državnem zboru, lahko sprejme potrebno zakonodajo, ki bo najprej iz Slovenije napravila pravno državo, kjer bo vsakdo odgovoren pred zakonom in ko bo morala prenehati mafijska struktura, kjer je polnjenje privatnih žepov in zaščita osebnih, tekmo dolgi let enoumja pridobljenih položajev ali privilegijev, postavljeno pod vprašaj. Alternativa temu je životarjenje in brezpravje, ki smo mu priča ta čas, brez vsake perspektive za deželo na sončni strani Alp, ki bo slejkoprej potem praktično postala provinca ene ali druge mednarodne kombinacije.

Ko so v domovini pred z ustavo napovedanimi volitvami o tem razmišljali, so resni ljudje z več ali manj zdravo pametjo uvideli, da je torej treba iskati človeka, ki ima, prvič, čisto preteklost in ni v ničemer vezan na več kot štiridesetletno enoumje, in vse, kar je bilo s tem povezano, drugič pa, ki uživa tudi v tujini ugled in se po svojem delu spozna na politična in ekonomska vprašanja. Dr. Sirc je sam v intervjuju 14. oktobra priznal, da je zelo blizu Krščanski demokraciji, vendar pa da mu je bilo težko pričakovati kot »liberalcu po tradiciji«, da bi ga Slovenski krščanski demokrati kandidirali. Mislim, da se je dr. Sirc pri tem zmotil. Kandidatura, če izključimo skrajno levo in desnico, je prihajala samo v pošte, ako ga podpre ena od močnih sredinskih strank, ne da bi se dr. Sirc moral vanjo včlaniti.

Liberalni demokrati se že nekaj časa frakcijsko prizadevajo, da bi se znebili komunističnega pečata, saj so morali vsaj pri Drnovškovi vladi spoznati, da je ta pečat njihova cokla, ki jih ne bo nikoli pripeljala v Evropo, ampak jih bo vedno ovirala pri vladanju, če odločno ne prelomijo s preteklostjo. Pri tem je pomemben zlasti mlajši element, ki dejansko nosi malo ali nič odgovornosti za povojno diktaturo in ki ga podpirajo v veliki meri mlajše generacije, ki niti rojene niso bile, ko se je po Sloveniji načrtno likvidiralo ali samo zatiralo politične nasprotnike.

Tako je v tej Liberalno demokratijski stranki nazadnje prevladalo mnenje, da je treba podpreti in povabiti dr. Sirc, čeprav »ni dovolj poznan v domovini« in četudi »prihaja iz tujine brez slovenskega potnega lista« in čeprav mu bodo očitali jugoslovenarstvo, ker je pred časom točno in dokumentarčno napovedal, kaj se bo zgodilo na ozemlju bivše Jugoslavije, zlasti v Bosni in Hercegovini, pa tudi na Kosovu. Pa čeprav njegovi nasprotniki na skrajni leviči zamolčijo dejstvo, da dr. Sirc kot demokrat brezpogojno sprejema 90% plebiscitarno odločitev decembra 1990 in kar je temu sledilo. Mimogrede lahko tudi omenim bes na skrajni leviči proti Liberalnim demokratom, da z dr. Sircovo kandidaturo manjšajo možnost Kučanove zmage. Vprašujem: ali ne bodo kandidature manjših kalibrov postavljene ali vsaj načrtno predvidene prav zato, da bi

(dalje na str. 11)

V ljubeč in blag spomin pokojnih Maroltovih

3. obletnice moža in ata
Štefana



ki je v Gospodu zaspal
11. novembra 1989

8. obletnice sina in brata
Andreja



ki je v Gospodu zaspal
16. oktobra 1984

*Gospod, daruj jim mir,
naj večna luč jim sveti,
ker si dobrote vir,
uživajo raj naj sveti.*

6. obletnice snahe in svakinje
Olge



ki je v Gospodu zaspala
19. junija 1986

Žalujoci:

Žena in mama — Marija

Hčerki in sestre — Marija Umek in Lojzka Sever

Sinova in brata — Janez in Štefan

ter ostalo sorodstvo tu in v Sloveniji

Cleveland, Ohio, 5. novembra 1992.

Komunizem se ne more ponoviti

(nadaljevanje s str. 10)

se slednja v Zahodni Evropi sekularizira, zato je prav zabavno danes govoriti o klerikalizmu.

Ne nazadnje naj vas še spomnim, da je vstopnica v Evropsko skupnost, ki so jo tako želite, tudi dosledna politika privatizacije in premagovanje strahu pred prihodom tujega kapitala. Zato se otesite strahu pred razprodajo svojega narodnega bogastva in s tem povezane izgube narodne identitete. Tudi veliki državi, kot sta na primer Nemčija in Španija, sta dopustili prodor tujega kapitala. Slovenijo bi sicer laže primerjal s sosednjo Avstrijo, ki je majhna država: zaradi tujih naložb ni prav nič izgubila pri svoji suverenosti. Avstrijski narod ni izgubil identitete, še več, živi v blaginji in z eno izmed najnižjih stopenj inflacije in brezposelnosti v svetu.

• **Preidiva še na vojno v BiH. Kdo je po vašem odgovoren za to tragedijo?**

Poglavitno odgovornost za to nosijo zahodni svet in velesile, ker so tamkajšnje ljudi cinično prepustile tako kruti usodi. Menim, da hrvaška politika — kljub nekaterim drugačnim trditvam — ni odgovorna za tamkajšnje vojno. Poleg tega ima težave s krajinami, razorožitvijo paravojaških oziroma četniških enot in Unproforjem, ki ni pokazal prehude učinkovitosti. Izetbegović se na predvidljivi potek dogodkov ni pripravil.

Če Zahod sprejema osvajanje ozemelj in etnično čiščenje, to pomeni konec in zikanje vseh mednarodnih načel. Prepričan sem, da je na tem območju mogoče še kaj rešiti le z vojaškim posredovanjem. Tudi v srbskega premiera Panića nimam zaupanja. Menim, da je človek Washingtona in da ni povezan z Miloševićem politiko. Kaže sicer dobro voljo, vendar preveč obljublja in malo naredi.

• **Za konec nas zanima še vaše mnenje o nemški politiki do Balkana, o sovražnosti do tujcev v vaši državi in o prihodnosti združene Evrope?**

Nemška vlada je prav na začetku jugoslovanske krize predvsem pod pritiskom javnosti začela podpirati slovensko in hrvaško prizadevanje za neodvisnost. Z velikimi težavami je prisilila druge države Evropske skupnosti, da so ju priznale. Menim, da je nemška zunanja politika trenutno nekoliko utrujena in temu ustrezno premalo trdna. Nemci se moramo zavedati, da z združitvijo Nemčij nismo več zahodnoevropska država. Jugovzhod in vzhod sta nam postala bližja in naša naloga je, da narodom in novim državam v tem delu sveta pomagamo. Ne povezuje nas le zemljepisna bližina, temveč tudi miselnost, določena zgodovinsko.

Pri vprašanju o porajajočem se nemškem sovraštvu do tujcev bi pojasnil, da gre pri večini razlag za napačno razu-

mevanje zadeve. Gre za huliganstvo, ne za novo obliko nacizma; kaže se predvsem na območju nekdanje Vzhodne Nemčije in je posledica eksistenčnih problemov in gospodarske krize. Izvira iz strahu pred negotovo prihodnostjo ter revščino in se poraja v nižjih plasteh, ki se bojijo konkurence tujih delavcev. Zato glede tega nisem pesimist.

Glede Maastrichta pa tole: evropska gospodarska združitve in odprtost meja sta že dejstvo. V centralizirano evropsko državo ne verujem in sem privrženec DeGaullove teze, ki govori o Evropi različnih domovin.

Pogovarjala se je
Marjeta Šimunič

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 7)

Mary Komidar

Umrta je 104 leta stara Mary Komidar, rojena Belaj, vdova po Franku, mati Marie Roach, Williama ter že pok. Victorie Sines in Franka, 4-krat stara mati, prastara mati. Pogreb bo iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. jutri, v petek, dop. ob 9., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 in od tam na Kalvarijo. Ure kroljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Jennie Avsec

Dne 1. novembra je umrla 82 let stara Jennie Avsec z E. 61 St., rojena Mlakar v Clevelandu, vdova po l. 1971 umrlem Johnu, mati Johna ml. in Betty Bratovich, stara mati in prastara mati, sestra Josephine Brodnik in že pok. Johna, Antona in Mary Mlakar. Pogreb je bil 4. novembra iz Želetovega zavoda v cerkev sv. Vida in od tam na Kalvarijo.

V BLAG SPOMIN

6. OBLETNICE SMRTI
NAŠE LJUBLJENE ŽENE,
MATERE, STARE MATERE
IN PRASTARE MATERE



IVANA ŠEPIN

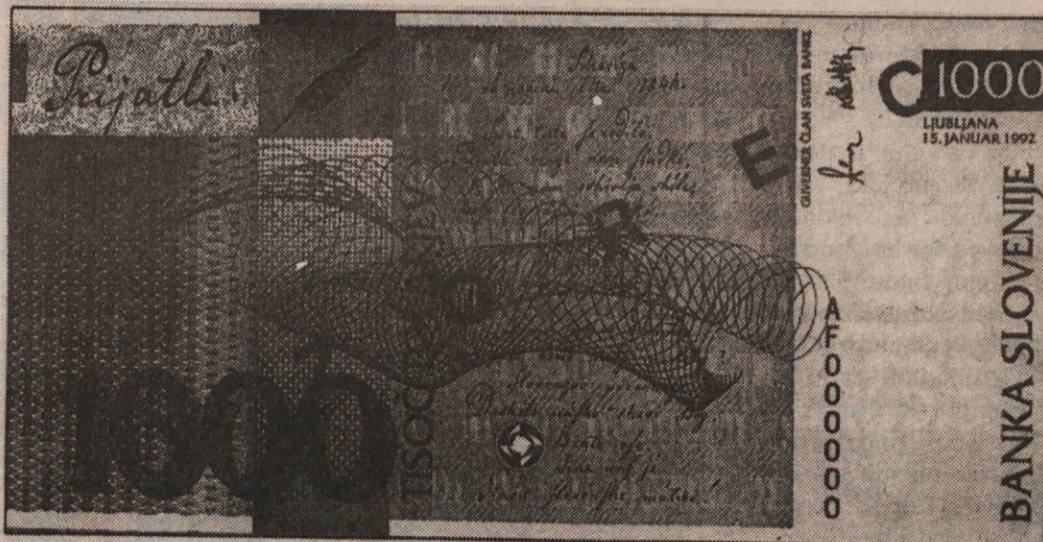
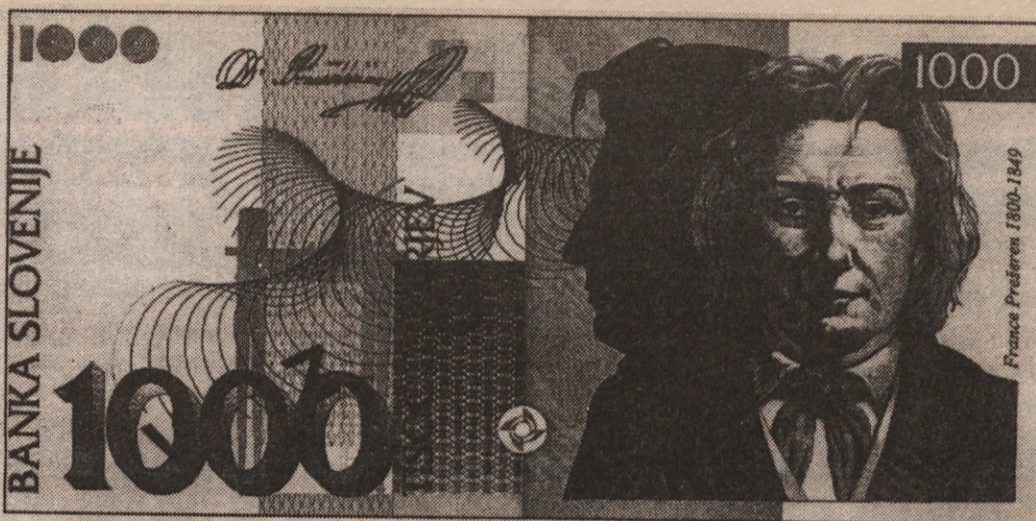
ki je umrla 6. novembra 1986.

Šest let Te zemlja krije,
v hladnem grobu sladko spiš.
Srce Tvoje več ne bije,
bolečin več ne trpiš.

Meni solze oči rosijo,
ko Te več pri meni ni.
Dom je prazen in otožen,
ker tukaj več Te ni.

Zaluojači:

Franc — mož
Antonija Šega, Anica
Klamer, Veronika Janežič
hčerke
In ostalo sorodstvo.



NOVI SLOVENSKI TOLARJI — Pred kratkim je Slovenija začela uvajati nove bankovce, tudi imenovane tolarje. Na posnetek kaže tisočtolarski bankovec. Ker za ameriški dolar se dobi okoli 80 tolarjev, je bankovec dejansko vreden okoli \$12.50.

Genevieve Godzich

Umrta je Genevieve (Jennie) Godzich, rojena Tekaucic, vdova po Edwardu, mati Edwarda ml. in Donalda, 7-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra Julije Sustersic, Anthonyja ter že pok. Thomasa, Rose Racich, Alice Sustersic in Charlesa. Pogreb je bil 3. novembra iz Fortunovega zavoda na Fleet Ave. na pokopališče Sv. Križa.

Frank Primoznik

Dne 30. oktobra je v Slovenskem domu za ostarele umrl 77 let stari Frank Primoznik, rojen v Clevelandu in živeč 67 let na Yosemite Dr. v Euclidu, vdovec po Bernice, roj. Arch, oče Patricije Repko in Gayle Ames, 2-krat stari oče, brat Mary Coach, Ann Poje, Josephine Speck in Josepha Levstika (pok.), zaposlen kot predelavec 36 pri General Electric obratu na Tungsten Rd., veteran 2. svetovne vojne, član KSKJ št. 219 in DNIJ pri Sv. Feliciti. Pogreb je bil 2. novembra iz Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Felicite in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Slovenskemu domu za ostarele na Neff Rd.

Organizacije vabimo, da nam sporočajo datume njihovih prireditev, načrtovanih za leto 1993.

Odprto pismo prijateljem in znancem

(nadaljevanje s str. 10)

razvodenile dr. Sirčevo vlogo?

Čeprav bodo po ustavi kompetence predsednika republike dokaj manjše, kot so to bile doslej, še vedno obstaja in bo vedno obstajalo bistvo, da mora biti na čelu države s preteklostjo neomadeževana oseba, strankarsko nevezana, ki edina more združevati (in ne deliti kot bi se to godilo v nasprotnem primeru), in tako predvsem moralno vplivati na vse javno dogajanje v državi. In samo takšna osebnost lahko tudi vpliva, da pride na vladnem nivoju do močne, sredinske koalicije, ki je republiki Sloveniji v tem času tako hudo potrebna. Če dogajanja ob Peterletovi in Drnovškovi vladi slovenskim volilcem niso odprla oči, potem jim Bog pomagaj!

Predsedniške in parlamentarne volitve je treba jemati ločeno. To sta dva med seboj neodvisni zadevi. Mene ne bo čisto nič motilo, da ne bi volil dr. Sirca za predsednika republike in istočasno oddal glas za Krščanske demokrate v državnem zboru.

Postavlja se resno vprašanje in primerjava:

Kakor je bilo potrebno, da je v osemdesetem letu prišel na čelo slovenske Cerkve »mož od zunaj«, ki je — ob dalekovidni odpovedi škofa dr. Leniča na nasledstveno pravico, to omogočil, — moža, ki ni bil zapleten v domača dogajanja, in ki je bil edini v stanju zaradi odsotnosti iz domovine, zaradi evropskega ugleda, zgleda in finese, premostiti prepad med svetno in cerkveno oblastjo, in obenem prinesiti v slovensko Cerkev novega duha in urediti razmere, ki so nastale v 'Cerkvi v katakombah', — ali ni tudi zdaj čas, da pride na čelo slovenske republike ponovno »mož od zunaj«, ki nima na vesti nobenega totalitarizma, nobenega enačenja z interesi skoro petdesetletne skorumpirane vladavine — moža, ki po svojem ugledu, strpnosti in poštenju lahko edini prinese v domovino duha tolerance, spoštovanja zakonov in sodelovanja v osnovnih rečeh? Za mlado slovensko republiko bi bilo idealno, če bi prišla do tega spoznanja tudi oba glavna kandidata 'na levi in na desni'.

Vse je zdaj odvisno od volilcev, ki bodo posledično tudi nosili odgovornost za svojo odločitev. Dvomim, da bi katerikoli kandidat dobil absolutno večino v prvem krogu volitev. Če bo dr. Sircu uspelo priti v drugi krog, mu je po mojem mnenju zagotovljeno mesto predsednika republike.

Dušan Pleničar

Finest Funeral Facility
in Northeast Ohio

The
Dan Cosic
FUNERAL HOME



28890 Chardon Road
Willoughby Hills, Ohio 44094

944-8400

Misijonska srečanja in pomenki

964. Bogoslovsko vzdrževalnine za Ljubljansko bogoslovje bodo morali biti obnovljene

za novo akademsko leto 1992-93, ki se je začela s predavanji na teologiji 10. oktobra in se bo končala drugo leto v juniju s končnimi izpiti. Vsi, ki že darujejo letno \$300 US za svojega vzdrževančca, so iskreno vabljeni, da sedaj čimprej to vsoto pošljejo, ker bi mi radi nadškofu dr. Šuštarju v Ljubljani poslali čimbolj celotno vsoto vzdrževalnin v enem čeku. Mnogi so poleti ob piknikih že potovali.

Jasno, da ta vsota zdaleka ne zadostuje za eno leto, vendar je lepa pomoč za to in ono, kar bogoslovec čez leto potrebuje in je s tem v gotovi meri pomagano nadškofiji ali škofijam, odkoder kandidat izhaja. Smo pa mnenja, da je prav, če kdo želi in more darovati kaj več, saj to vse pošljemo naprej in pri formaciji mnogih kandidatov pomaga. Kot je razvidno iz naših pismenih stikov, gre denar sedaj v roke rektorja semenišča, mlademu dr. Francetu Šuštarju, ki ni nič z nadškofom v sorodu, a lepo vodi kandidate za duhovništvo proti oltarju.

Če gredo razni manjši darovi za uporabo za vse kandidate skupaj, je tudi to lepa pomoč. Kot lani lep dar dobrotnice, da bi bogoslovci imeli kak priboljšek za božič. Vsi, ki smo študirali v Ljubljani, vemo, da ničesar v hrani ni nikdar preveč in da smo se od skromnega, kar smo zase dobili, često s kosom kruha ali jabolkom pri večerji, darovali za uboge in zbirali vsak dan, da smo ponesli to kot pomoč v sibirske barake ali kam drugam, ob sredah ali nedeljah ob obiskih bogoslovne karitas, nekake Vincencijeve konference v lemenatu. O. Jože Cukale je bil med vnetimi in sam se spominjam rad pajčevin v želodcu, ko sem jabolko ali kruh pustil bolj lačnim in se zadovoljil z občutkom, da »kar ste storili enemu mojih najmanjših, ste meni storili«. Tako kot nas je Kristus formiral.

Podpirajmo Slovenijo!

Zanimivo pismo MZA

dobrotnice iz Wisconsin nam je bilo poslano za objavo, češ da je za vse dvigajoče. Pisano v poletnih počitnicah od kandidata, ki ga iz Wisconsin vzdržujejo v slovenski družini. Jeseničan ga je 8. julija oddal. Poslal je s svojim pismom tudi novomašno podobico Janeza Nosana, ki je rasel v Torontu in svojo mašo v slovenski fari na Manning Ave. poleti ponovil in se je nato vrnil na dušnopastirsko delo v Slovenijo. Takole piše:

»Prisrčno se Vam zahvaljujem za Vaše lepo pismo, za lepe in vzpodbudne besede in nenazadnje tudi za Vaš dar — \$10, ki mi bodo v teh počitniških dneh zelo prav prišli.

Zelo ste me razveselili z obljubo, da me boste na moji poti do duhovništva spremljali z molitvijo. Srčno upam in si želim, da se boste čez približno štiri leta) udeležili mojega posvečenja in tudi nove maše.

Moji starši so doma iz Sevnice ob Savi. Po poroki sta starša prišla na Jesenice, da bi si tukaj poiskala službo. Oče je dobil delo v železarni, kjer je skoraj trideset let delal v martinarni (obratu, kjer talijo železo); pred dvema letoma pa je šel v pokoj. Mama pa ima do upokojitve še dobrih 10 let; dela pa v banki kot čistilka.

Na Jesenicah živimo v tesnem stanovanju, naša družina pa šteje 5 članov (oče, mati, brat, sestra in jaz). Zato sta starša pred nekaj leti začela graditi hišo, ki pa zaradi prevelikih dohodkov počasi »raste«.

Kot sem omenil, imam brata in sestro. Brat Miran ravno danes, ko pišem tole pismo, praznuje svoj 24. rojstni dan. Sicer pa končuje višješolski študij elektrotehnike. Sestra, ki je šest let starejša od mene, je po končani srednji medicinski šoli bila zaposlena na onkološkem inštitutu v Ljubljani, kamor se je vsak dan vozila z vlakom. Sedaj pa že dva meseca dela na Jesenicah v žele-

zniški ambulanti.

Dolgo časa sem se odločal,

da postanem duhovnik. Vedno sem si želel, da bi imel dobro in skrbno ženo in veliko družino, kajti otroke imam zelo rad. Po drugi strani pa sem v sebi čutil božji klic. Tako sem bil nemiren in razdvojen, da sem pustil dekle, s katero sva se imela zelo rada. Vendar pa je bil Bog vztrajen in me je vedno znova klical in vabil. Po dolgem času pa je v meni dozorela odločitev in v meni se je naselil mir in veselje.

Vedno znova občudujem to našo lepo domovino, posejano s cerkvicami in znamenji. Po drugi strani pa mi je težko, ko srečujem mladino po ulicah, ki brezciljno tava pod vplivom alkohola ali celo mamil. Vsak dan umre veliko nedolžnih otrok, ker niso zaželeni, ker bi bili v breme ali sramoto svoji mamici, ki hoče živeti svobodno in brez obveznosti.

To so tista področja, kjer bi kot duhovnik še posebej rad deloval. Zavedam pa se, da sam ne bom ničesar storil, vse pa bom naredil, če bom pustil, da bo Bog po meni delal. Svojo vero doživljam kot svobodo, da morem po božji milosti vedno bolj postajati človek in tako tudi kristjan. Pri vsakodnevni molitvi in sv. maši odkrivam, kako velika je božja ljubezen, in kako jaz sam nimam nobenih zaslug, da sem kristjan in da sem poklican za duhovnika. Ta zastojniški dar me tako privlači, da bi ga rad posredoval tudi drugim.

Še enkrat se Vam zahvaljujem za vse, za Vašo dobroto, ki jo izkazuje našemu semenišču, pa tudi meni. Priporočam Vam v molitev našo družino, vse moje prijatelje in znance, mojo župnijo.

Če bom in kadar bom duhovnik, obljubim, da pridem k Vam, v Vašo župnijo, da se bomo pri slovenski sv. maši zahvaljevali Bogu za dobrote, ki nam jih daje. Opravičujem se Vam za napake, ker mi pisalni stroj nagaja. Upam, da Vam bom v jeseni lahko pisal

na računalniku. Lepo pozdravlja Vaš

R.K.»

Učiteljica gospodična Angela Gospodarič,

ki živi v pokoju v San Franciscu, Kalif., pošilja \$400: \$100 za o. Lojzeta Podrajška v Zambiji, \$200 za bogoslovce v Ljubljani, in \$100 za vse slovenske misijonarje. S prijateljico go. Frances Kraus delita veselje in tegobe življenja, ki jih srečujemo dnevno vsi, ko romamo počasi proti cilju življenja, ki je blagoslovljena večnost. Molimo zanju in za našega odbornika MZA Štefana Novaka, ki je bil spet v bolnici in je ponovno daroval kanadskih \$1000 za reveže v misijonih.

Iz Barbertona v Ohio je tudi poslala za potrebne v misijonih ga. Frances Ošaben \$100. Naj vsem dobrotnikom Bog povrne vse dobro, ki se iz njih duš in žrtev preliva v srca in želodce lačnih, neukih, bolnih in trpečih. Gdč. Gospodarič pošilja tudi pismo za bogoslovca Janeza Avsenika, ki ga vzdržuje v ljubljanskem semenišču in dva četvorčka ZD znamk.

Lepo prosimo in priporočamo vsem, ki vzdržujejo bogoslovce, da skušajo poravnati sedaj bogoslovsko letno vzdrževalnino za svojega kandidata. Seveda bomo pa tudi zelo veseli vsakega daru za vse slovenske misijonarje in misijonarke ali kateregakoli posameznika in posameznico, ki mu ali ji želijo pomagati.

Kot smo že ponovno priporočili, bomo skušali pomagati pri šolninah za bogoslovce v Sloveniji, v bodoče tudi marihorski in koprski škofiji in vsak nov dobrotnik lahko vedno izbere, za katero škofijo bi želel bogoslovca podpirati.

V kratkem bomo nadškofu dr. Šuštarju poslali vso pomoč, ki se je med počitnicami dosedaj za bogoslovce nabrala in čim dobimo od vzdrževancev pisma za dobrotnike, kot smo se zanje enkrat na leto dogovorili, jih bomo vsem razposlali. Ta akcija bo ostala v bo-

doče kot eden najboljših načinov, kako pomagati domovini vzgajati dobre bodoče duhovnike.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Drive
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

For Rent

4 room apt. Clean. Newly painted & carpeted. \$130 plus security dep. 6516 St. Clair. Call **431-8181**. (x)

For Rent

1 bdrm. apt. with appliances & air conditioning. No pets. Near Slovene Home for the Aged. Call **261-0430**.

(42-45)

For Rent

3641 Bosworth. Furnished 1 bedroom apartment, clean, quiet, heat and water paid. No pets. \$310 + deposit. **786-8388** (44-47)

For Sale

Euclid. 3 bdrm home near St. Christine Church. Fin. basement. Cent. air. New windows. Call **261-9217**.

(44-45)

For Sale

Lots in Willoughby Hills
Will build large all brick ranch or colonial home on 1 or 2 1/2 acre lot. Call **256-0508**.

(44-45)

Priletni upokojenec, r.kat., išče rojakinjo, ki bi vodila gospodinjstvo in bila dosmrtno oskrbljena. Imam lastni dom v lepi, mirni okolici. Pismeno odgovorite na moj naslov:

Ervin N. Schroif
P.O. Box 55
Pell Lake, WI 53157

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7027878. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,
Vinko Levstik

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000 (FX)

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.
531-6300

Funeral Facilities Available
Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS



PLAY TODAY. WIN TONIGHT!

Anytime today would be a good time to visit one of the Ohio Lottery's Sales Agent locations and get in the games for tonight's drawings.



An Equal Opportunity Employer

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS